

D. Detailný rozpočet projektu
D. Detailliertes Projektbudget

D.1 Celkový oprávnený rozpočet projektu/prehľad za jednotlivých partnerov a zdroja financovania
D.1 Gesamtes förderfähiges Projektbudget - Kofinanzierung

Partner Partner	Krajina (SK/AT/iné) Land (SK/AT/andere)	EFRR EFRE	EFRR % EFRE %	% z celkového rozpočtu/ % der Gesamtsumme	verejné zdroje (spolufinancovanie + vlastné zdroje)/ öffentliche Mittel (Kofinanzierung + Eigenmittel)	súkromné (vlastné) zdroje/ private Eigenmittel	Celkové spolufinancovanie/ Gesamtkofinanzie- rung	Celkový oprávnený rozpočet/ Gesamtes förderfähiges Budget
HP/LB - Bratislavský samosprávny kraj	SK	2 705 754,89	85%	61%	477 486,16	0,00	477 486,16	3 183 241,05
PP1 - Nationalpark Donau-Auen	AT	339 999,61	85%	8%	59 999,93	0,00	59 999,93	399 999,54
PP2 - Daphne - Inštitút aplikovanej ekológie	SK	210 235,60	85%	5%	24 733,60	12 366,80	37 100,40	247 336,00
PP3 - Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky	SK	163 574,00	85%	4%	28 866,00	0,00	28 866,00	192 440,00
PP4 - Nationalpark Neusiedler See - Seewinkel	AT	620 500,00	85%	14%	109 500,00	0,00	109 500,00	730 000,00
PP5 - Verein zur Förderung der Regionalentwicklung im Marchfeld	AT	365 500,00	85%	8%	64 500,00	0,00	64 500,00	430 000,00
sub-total for partners outside (the Union part of) the programme area*				limit 20%			0,00	0,00
Total		4 405 564,10	85%	100%	765 085,69	12 366,80	777 452,49	5 183 016,59

*Tabuľka uvádza aj prostriedky z EFRR tých projektových partnerov, ktorí nie sú z programového územia.
Die Tabelle beinhaltet auch diejenige Projektpartner, die außerhalb der Programmregion kommen und aus dem EFRE ko-finanziert sind.

D.2 Celkový rozpočet projektu - prehľad výdavkov za každého partnera
D.2 Gesamtes Projektbudget - Ausgabenkategorien

Partner Partner	Náklady na zamestnancov/ Personalkosten	Kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky/ Büro und Verwaltungsausgabe n (Gemeinkosten)	Cestovné náklady a náklady na ubytovanie/ Reise- und Unterbringungsko- sten	Náklady na expertízu a iné externé služby/ Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen	Náklady na vybavenie/ Ausrüstungskosten	Náklady na infraštruktúru a stávebné náklady/ Infrastruktur- und Errichtungskosten	Paušálna sadzba 40% Flat Rate 40% der Personalkosten	Celkový rozpočet/ Gesamtbudget	Čistý príjem/ Nettoeinnahmen	Celkový oprávnený rozpočet/ förderfähiges Gesamtbudget
HP/LB - Bratislavský samosprávny kraj	0,00	0,00	0,00	179 100,00	351 704,00	2 652 437,05	0,00	3 183 241,05	0,00	3 183 241,05
PP1 - Nationalpark Donau-Auen	227 124,00	34 068,60	0,00	138 806,94	0,00	0,00	0,00	399 999,54	0,00	399 999,54
PP2 - Daphne - Inštitút aplikovanej ekológie	160 498,30	24 074,75	8 582,00	49 074,00	5 106,95	0,00	0,00	247 336,00	0,00	247 336,00
PP3 - Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky	102 247,50	0,00	6 879,60	45 304,00	38 008,90	0,00	0,00	192 440,00	0,00	192 440,00
PP4 - Nationalpark Neusiedler See - Seewinkel	0,00	0,00	0,00	68 800,00	15 500,00	645 700,00	0,00	730 000,00	0,00	730 000,00
PP5 - Verein zur Förderung der Regionalentwicklung im Marchfeld	112 095,00	0,00	10 080,00	307 825,00	0,00	0,00	0,00	430 000,00	0,00	430 000,00
Spolu Gesamt	601 964,80	58 143,35	25 541,60	788 909,94	410 319,85	3 298 137,05	0,00	5 183 016,59	0,00	5 183 016,59
% z celkového rozpočtu/ % vom Gesamtbudget	11,61%	1,12%	0,49%	15,22%	7,92%	64,00%	0,00%	100%	% z celkového rozpočtu % vom Gesamtbudget	% z celkového rozpočtu % vom Gesamtbudget
EFRR/EFRE										
Total EU funds	511 670,08	49 421,85	21 710,36	670 573,45	348 771,87	2 803 416,49	0,00	4 405 564,10	0,00	4 405 564,10

D.4 Celkový rozpočet projektu - prehľad pracovných balíčkov za každého partnera
D.4 Gesamtes Projektbudget - Arbeitspakete

Partner Partner	Príprava (PB 0) Vorbereitung (AP 0)	Pracovný balík 1 Arbeitspaket 1	Pracovný balík 2 Arbeitspaket 2	Pracovný balík 3 Arbeitspaket 3	Pracovný balík 4 Arbeitspaket 4	Pracovný balík 5 Arbeitspaket 5	Pracovný balík 6 Arbeitspaket 6	Celkový rozpočet/ Gesamtbudget	Čistý príjem/ Nettoeinnahmen	Celkový oprávnený rozpočet/ förderfähiges Gesamtbudget
HP/LB - Bratislavský samosprávny kraj	0,00	2 300,00	16 000,00	512 504,00	0,00	2 652 437,05	0,00	3 183 241,05	0,00	3 183 241,05
PP1 - Nationalpark Donau-Auen	0,00	34 500,00	60 030,00	104 118,40	201 351,14	0,00	0,00	399 999,54	0,00	399 999,54
PP2 - Daphne - Inštitút aplikovanej ekológie	0,00	61 428,95	26 180,65	58 442,80	101 283,60	0,00	0,00	247 336,00	0,00	247 336,00
PP3 - Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky	0,00	18 737,50	17 895,20	20 831,80	134 975,50	0,00	0,00	192 440,00	0,00	192 440,00
PP4 - Nationalpark Neusiedler See - Seewinkel	0,00	800,00	8 500,00	0,00	10 000,00	0,00	710 700,00	730 000,00	0,00	730 000,00
PP5 - Verein zur Förderung der Regionalentwicklung im Marchfeld	0,00	41 557,00	154 625,00	233 818,00	0,00	0,00	0,00	430 000,00	0,00	430 000,00
Spolu Gesamt	0,00	159 323,45	283 230,85	929 715,00	447 610,24	2 652 437,05	710 700,00	5 183 016,59	0,00	5 183 016,59
% z celkového rozpočtu/ % vom Gesamtbudget	0,00%	3,07%	5,46%	17,94%	8,64%	51,18%	13,71%	100%	% z celkového rozpočtu % vom Gesamtbudget	% z celkového rozpočtu % vom Gesamtbudget
EFRR/EFRE										
Total EU funds	0,00	135 424,93	240 746,22	790 257,75	380 468,70	2 254 571,49	604 095,00	4 405 564,09	0,00	4 405 564,09

KANCELÁRSKE, ADMINISTRATÍVNE A INÉ NEPRIAME VÝDAVKY
BÜRO und VERWALTUNGS-AUSGABEN (GEMEINKOSTEN)

Chcete zúčtovať kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky paušálne? Wird eine Pauschale für Büro und Verwaltungsausgaben (Gemeinkosten) in Anspruch genommen?	nie/nein
--	----------

Kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)	%	SPOLU GESAMT
TOTAL	15,00%	0,00

CESTOVNÉ NÁKLADY A NÁKLADY NA UBYTOVANIE
REISE- UND UNTERBRINGUNGSKOSTEN

Cestovné náklady a náklady na ubytovanie Reise- und Unterbringungskosten	Popis / Beschreibung * * Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden	Príprava projektu (PB0) (vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a len v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o NFP) Projektvorbereitung (AP0) (auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt	
							0,00					
					0,00					0,00	0,00	
					0,00					0,00	0,00	
					0,00					0,00	0,00	
					0,00					0,00	0,00	
TOTAL					0,00					0,00	0,00	

NÁKLADY NA EXTERNÚ EXPERTÍZU A SLUŽBY
AUSGABEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN

Náklady na externú expertízu a služby Ausgaben für externe Expertise und Dienstleistungen	Popis / Beschreibung * * Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden	Príprava projektu (PB0) (vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a len v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o NFP) Projektvorbereitung (AP0) (auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt	
		PR a medializácia, informačné tabule, časozberné video, online brožúra, tlačové správy, príspevky na sociálnych sieťach, kick-off meeting, záverečné podujatie – WP2 / PR und Medialisierung, Informationstafeln, Zeitraffervideo, Online-Broschüre, Pressemitteilungen, Posts in sozialen Netzwerken, Kick-off-Meeting, Abschlussveranstaltung – WP2					0,00	celok	1,00	16 000,00		
Expertízna služba na vytvorenie obsahovej stránky expozičnej časti – WP3 / Expertenservice für die Erstellung von Inhalten des Ausstellungsteils – WP3					0,00	celok	1,00	30 000,00		30 000,00	30 000,00	
Vypracovanie Koncepcie rozvoja inštitucionálnej spolupráce v oblasti ochrany prírody a biodiverzity v prihraničnom regióne - WP3 / Erarbeitung eines Konzepts zur Entwicklung der institutionellen Zusammenarbeit im Bereich Naturschutz und Biodiversität in der Grenzregion – WP3					0,00	celok	1,00	15 000,00		15 000,00	15 000,00	
Služby týkajúce sa organizácie a realizácie podujatí (catering, tľmočenie...) - WP1 / Dienstleistungen in Bezug auf die Organisation und Durchführung von Veranstaltungen (Catering, Dolmetschen ...) - WP1					0,00	celok	1,00	2 300,00		2 300,00	2 300,00	
Služby týkajúce sa expozície - učebňa DELTA - WP3: grafické zalomenie miestnosti; výroba prezentácie do LCD kiosku; tematické podvodné zábery z dunajského ramena (špecifikácia - príloha Annex 2c_rozpočet expertná služba.xlsx). / Ausstellungsdienstleistungen – Schulraum DELTA – WP3: grafische Darstellung der Räume; Erstellung einer Präsentation für den LCD-Kiosk; thematische Unterwasseraufnahmen der Donauarme (Spezifizierung – Beilage Annex 2c_rozpočet expertná služba.xlsx).					0,00	celok	1,00	37 800,00		37 800,00	37 800,00	
Služby týkajúce sa expozície - učebňa LUHY - WP3: grafické práce; výroba prezentácií do dotykových LCD (špecifikácia - príloha Annex 2c_rozpočet expertná služba.xlsx). / Ausstellungsdienstleistungen – Schulraum LUHY – WP3: grafische Arbeiten, Erstellung der Präsentationen für die Touchscreen-LCD (Spezifizierung – Beilage Annex 2c_rozpočet expertná služba.xlsx).					0,00	celok	1,00	22 200,00		22 200,00	22 200,00	
Služby týkajúce sa expozície - multifunkčná sála - WP3: grafické práce; výroba prezentácií do LCD; výroba VR obsahu (špecifikácia - príloha Annex 2c_rozpočet expertná služba.xlsx). / Ausstellungsdienstleistungen – Mehrzwecksaal – WP3: grafische Arbeiten; Erstellung der Präsentationen für LCD; Erstellung von VR-Inhalt (Spezifizierung – Beilage Annex 2c_rozpočet expertná služba.xlsx).					0,00	celok	1,00	51 600,00		51 600,00	51 600,00	
Služby týkajúce sa expozície - chodba - WP3: grafické zalomenie (špecifikácia - príloha Annex 2c_rozpočet expertná služba.xlsx). / Ausstellungsdienstleistungen – Korridor – WP3: grafische Darstellung (Spezifizierung – Beilage Annex 2c_rozpočet expertná služba.xlsx).					0,00	celok	1,00	4 200,00		4 200,00	4 200,00	
TOTAL											179 100,00	

VÝDAVKY NA VYBAVENIE
AUSRÜSTUNGSKOSTEN

Náklady na vybavenie	Popis / Beschreibung * * Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt
	Vybavenie expozície - učebňa DELTA - WP3 (špecifikácia - príloha Annex 2b_rozpočet expozície) / Ausstellungsausrüstung – Klassenzimmer DELTA – WP3 (spezifikation - Annex		celok	1,00	92 924,00	

Ausrüstungskosten	Vybavenie expozície - učebňa LUHY - WP3 (špecifikácia - príloha Annex 2b_rozpočet expozície) / Ausstellungsausrüstung – Klassenzimmer LUHY – WP3 (spezifikation - Annex	celok	1,00	143 050,00	143 050,00
	Vybavenie expozície - multifunkčná sála - WP3 (špecifikácia - príloha Annex 2b_rozpočet expozície) / Ausstellungsausrüstung – Multifunktionssaal – WP3 (spezifikation - Annex	celok	1,00	82 500,00	82 500,00
	Vybavenie expozície - tvorivé dielne - WP3 (špecifikácia - príloha Annex 2b_rozpočet expozície) / Ausstellungsausrüstung – Kreativwerkstätten – WP3 (spezifikation - Annex	celok	1,00	27 160,00	27 160,00
	Vybavenie expozície - chodba - WP3 (špecifikácia - príloha Annex 2b_rozpočet expozície) / Ausstellungsausrüstung – Korridor – WP3 (spezifikation - Annex 2b_belichtungsbudget)	celok	1,00	6 070,00	6 070,00
TOTAL			351 704,00	351 704,00	

NÁKLADY NA INFRAŠTRUKTÚRU A STÁVEBNÉ NÁKLADY
INFRASTRUKTUR- UND ERRICHTUNGSKOSTEN

Náklady na infraštruktúru a stávebné náklady <i>Infrastruktur- und Errichtungskosten</i>	Popis / Beschreibung *					
	<small>* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden</small>					
	Popis infraštruktúry alebo stávebných prác <i>Beschreibung der Infrastruktur oder Errichtungsmaßnahme</i>	Jednotka <i>Einheit</i>	Počet jednotiek <i>Anzahl</i>	Cena za jednotku <i>Einheitspreis</i>	Sadzba DPH (ak oprávnená) <i>MwSt-Satz (falls)</i>	Spolu <i>Gesamt</i>
	Stavebné úpravy NKP Kaštieľ Čunovo adaptácia na ekocentrum - WP5 (špecifikácia - príloha Annex 2a - stavebný rozpočet) / Umbau des Nationalen Kulturdenkmals Burg Čunovo zu einem	celok	1,00	2 652 437,05		2 652 437,05
TOTAL				2 652 437,05		2 652 437,05

Podľa článku 68b ods. 1 nariadenia 1303/2013 môže byť na pokrytie oprávnených nákladov na projekt okrem priamych výdavkov na zamestnancov využitá paušálna sadzba vo výške 40% z nákladov na zamestnancov. Partneri, ktorí si zvolia túto paušálnu sadzbu, to musia oznámiť príslušnej programovej inštitúcii (Riadiaci orgán, Spoločný sekretariát, príslušný útvar FLC). V rozpočte sa uvedú iba náklady na zamestnancov a všetky ostatné kategórie výdavkov musia ostať prázdne. V tabuľke nižšie sa po zakliknutí "áno" automaticky vypočíta výsledná suma paušálu, a to podľa údajov uvedených v nákladoch na zamestnancov.

Gemäß Artikel y der Verordnung x können Ausgaben, die über die budgetierten Personalkosten hinausgehen, mit einem Pauschalsatz von 40 % der Personalkosten berechnet werden. Partner, die sich für diese Flat Rate entscheiden, sollten die zuständige Programmbehörde (d.h. die Verwaltungsbehörde/das Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC Stelle) benachrichtigen. Bei Anwendung des Pauschalsatzes wird die untenstehende Tabelle verwendet, es sind (direkte) Personalkosten einzutragen, alle anderen Ausgabenkategorien müssen leer bleiben. Der Pauschalsatz in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Paušálna sadzba podľa čl. 68b nar. 1303/2013 (40% paušalizácia) <i>Flat Rate gemäß Art. 68b VO Nr. 1303/2013 (40% Pauschalrate)</i>	nie/nein	
40% - Flat Rate <i>40% - Flat Rate</i>		
Náklady v rámci paušálnej sadzby <i>Ausgaben im Rahmen der Flat Rate</i>	%	SPOLU <i>GESAMT</i>
SPOLU <i>GESAMT</i>	40,00%	0,00

ČISTÝ PRÍJEM
NETTOGEWINN

Čistý príjem <i>Nettoeinnahmen</i>	Popis / Beschreibung *					
		Jednotka <i>Einheit</i>	Počet jednotiek <i>Anzahl</i>	Cena za jednotku <i>Einheitspreis</i>	Sadzba DPH (ak oprávnená) <i>MwSt-Satz (falls)</i>	Spolu <i>Gesamt</i>
						0,00
						0,00
						0,00
						0,00
						0,00
TOTAL						0,00

SPOLU
GESAMT

Celkové náklady bez personálnych výdavkov a kancelárskych, administratívnych a iných nepriamych výdavkov <i>Gesamtkosten ohne Personalkosten und Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)</i>	3 183 241,05
Celkové náklady <i>Gesamtkosten</i>	3 183 241,05
Čistý príjem <i>Nettoeinnahmen</i>	0,00
Celkový oprávnený rozpočet <i>Gesamtbudget</i>	3 183 241,05

E. Detailný rozpočet partnera
E. Detailliertes Budget des Partners

Obchodné meno/názov partnera <i>Name/Bezeichnung der Partner Organisation</i>	Nationalpark Donau-Auen
Číslo partnera <i>Partner Nummer</i>	PP1

E.2 Rozpočet partnera - zdroj financovania
E.2 Partnerbudget - Kofinanzierung

Informácie poskytnuté o zdroji spolufinancovania projektu v tejto tabuľke sú len indikatívne a informujú o zdroji a výške spolufinancovania.
Diese Tabelle ist indikativ.

Rozdelenie zdrojov financovania <i>Aufteilung der Finanzierung</i>	Názov organizácie poskytujúcej príspevok/ <i>Ko-finanzierende Stelle</i>	Zdroj financovania	% z celkového rozpočtu/ <i>% der Gesamtsumme</i>	Suma <i>Gesamtsumme</i>
Vlastné prostriedky partnera <i>Eigenmittel des Projektpartners</i>		verejný/öffentlich	15%	59 999,93
EFRR/EFRE		verejný/öffentlich	85%	339 999,61
SK spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu SK Kofinanzierung aus dem Staatsbudget				0,00
AT spolufinancovanie - externý zdroj 1/ AT Kofinanzierung 1				0,00
AT spolufinancovanie - externý zdroj n/ AT Kofinanzierung n				0,00
sub-total verejné zdroje/sub-total öffentliche Ko-finanzierung				399 999,54
sub-total súkromné zdroje/sub-total private Eigenmittel				0,00
TOTAL				399 999,54

E.4 Rozpočet partnera - výdavky (rozpočtové kapitoly)
E.4 Partnerbudget - Ausgabenkategorien

NÁKLADY NA ZAMESTNANCOV
PERSONALKOSTEN

Podľa článku 19 ETC nariadenia sa personálne výdavky môžu rátať paušálnou sadzbou, a to až do výšky 20% priamych nákladov - všetky iné kategórie výdavkov s výnimkou kancelárskych a administratívnych výdavkov.
Partneri, ktorí sa rozhodnú využívať paušálnu sadzbu by sa mali rozhodnúť o výške (percente, ktoré však nesmie presiahnuť 20%) a komunikovať túto informáciu v programových dokumentoch.
V prípade výpočtu personálnych výdavkov pomocou paušálnej sadzby sa použije prvá tabuľka. Všetky údaje v tejto tabuľke sú vyrátané automaticky, na základe údajov poskytnutých v ostatných rozpočtových položkách v rámci priamych nákladov.

Gemäß Artikel 19 der ETZ Verordnung können die Personalkosten mit einem Pauschalsatz von 20 % der direkten Kosten - d.s. alle anderen Ausgabenkategorien mit Ausnahme der Büro und Verwaltungsausgaben - berechnet werden. Partner, die sich für die Pauschalrate entscheiden, sollten die zuständige Programmbehörde (d.h. die Verwaltungsbehörde/das Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC Stelle) benachrichtigen. Bei Anwendung des Pauschalsatzes wird die erste Tabelle verwendet. Der Pauschalsatz in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Náklady na zamestnancov podľa čl. 19 nar. 1299/2013 (max. 20% paušalizácia) <i>Personalkosten gemäß Art.19 VO Nr. 1299/2013 (Pauschalrate maximal 20%)</i>		nie/nein
Paušálne náklady na zamestnancov Personalkosten - Pauschalrate		
Náklady na zamestnancov Personalkosten	%	SPOLU GESAMT
SPOLU GESAMT	20%	0,00

Náklady na zamestnancov (skutočné náklady a základ pre výpočet paušálnej sadzby) <i>Personalkosten (Echtkostenprinzip und Berechnungsbasis für Pauschalrate)</i>	Popis / Beschreibung *						
	Pracovná pozícia v projekte (povinné pre SK partnera) / Funktion im Projekt (für SK Partner verpflichtend)	prac.pomer/úväzok Arbeitsverhältnis	Popis Beschreibung	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Spolu Gesamt
	projektový manažér/Projektmanager	čiastočný úväzok s pevným podielom času za mesiac/Teilzeit mit fixem Prozentsatz	Teilzeit 20 Wochenstunde	obdobie/Periode	6	16 000,00	96 000,00
	technický personál,	určenie hodinovej sadzby použitím	Klauser, Expertise	Stunde	180	70,00	12 600,00
	technický personál,	určenie hodinovej sadzby použitím	Grabner, Expertise	Stunde	500	60,00	30 000,00
	technický personál,	určenie hodinovej sadzby použitím	Dorn, Expertise	Stunde	200	44,00	8 800,00
	technický personál,	určenie hodinovej sadzby použitím	Hlavac, Expertise	Stunde	280	37,00	10 360,00
	technický personál,	určenie hodinovej sadzby použitím	Kuhn, Expertise	Stunde	500	45,00	22 500,00
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	určenie hodinovej sadzby použitím koeficientu 1.720/Ermittlung des Stundensatzes mittels Jahresstundenteiler von 1.720	Externý poskytovateľ služieb /freie Dienstnehmer	Stunde	1616	29,00	46 864,00
SPOLU GESAMT							227 124,00

KANCELÁRSKE, ADMINISTRATÍVNE A INÉ NEPRIAME VÝDAVKY
BÜRO und VERWALTUNGSAUSGABEN (GEMEINKOSTEN)

Chcete zúčtovať kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky paušálne? <i>Wird eine Pauschale für Büro und Verwaltungsausgaben (Gemeinkosten) in Anspruch genommen?</i>	áno/ja
---	--------

Kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)	%	SPOLU GESAMT
TOTAL	15,00%	34 068,60

**CESTOVNÉ NÁKLADY A NÁKLADY NA UBYTOVANIE
REISE- UND UNTERBRINGUNGSKOSTEN**

Cestovné náklady a náklady na ubytovanie Reise- und Unterbringungskosten	Popis / Beschreibung * * Možnosť prídávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden	Priprava projektu (PB0) (vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a len v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o NFP) Projektvorbereitung (APO) (auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt	
							0,00					
					0,00					0,00	0,00	
					0,00					0,00	0,00	
					0,00					0,00	0,00	
					0,00					0,00	0,00	
TOTAL					0,00					0,00	0,00	

**NÁKLADY NA EXTERNÚ EXPERTÍZU A SLUŽBY
AUSGABEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN**

Náklady na externú expertízu a služby Ausgaben für externe Expertise und Dienstleistungen	Popis / Beschreibung * * Možnosť prídávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden	Priprava projektu (PB0) (vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a len v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o NFP) Projektvorbereitung (APO) (auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt	
	Popis externých expertíz a služieb Beschreibung der externen Expertise und Dienstleistungen											
	Vzdelávacie školenie pre rangerov národného parku a sprievodcov - WP4 / Ausbildungslehrgang für Nationalpark-Ranger und Naturvermittler - WP4						Workshops, Exkursionen	62,00	725,80		44 999,60	44 999,60
	Edukačné materiály - WP4 / Ausbildungsunterlagen - WP 4						Publikation	2,00	2 500,00		5 000,00	5 000,00
	Práca v oblasti ochrany prírody v regióne: analýza a mapovanie - WP3. V severnej časti regiónu národného parku sa nachádza ešte nepreskúmané prírodné bohatstvo, ktorému hrozí zničenie vplyvom fragmentácie pôdy. V rámci tohto projektu sa toto prírodné bohatstvo preskúma a zhodnotí. Externí experti budú poverení nielen zmapovaním významných lučných a lesných plôch, ale aj prvkov kultúrnej krajiny ako sú aleje, kamenné múriky či využívanie zastrihnutých vrb. Mapa týchto malých biotopov by mala obsahovať informácie a opatrenia zamerané na senzibilizáciu miestneho obyvateľstva. V ďalšom kroku by sa mali v spolupráci s miestnymi obcami a školami organizovať podujatia a exkurzie, ktoré názorne vysvetlia dôležitosť tohto životného priestoru. Analýza externých expertov by mala tvoriť základ identifikácie ekosystémových služieb, odrazový mostík pre vytváranie ekologických prepojení a zelenú infraštruktúru v regióne za účelom boja proti klimatickým zmenám. V rámci projektu „Alpsko-karpatský riečny koridor“, ktorý realizoval NPDA ako hlavný partner, sa momentálne vykonáva súpis riečno-krajinných prvkov regiónu Alpine a realizuje sa nadnárodná koncepcia na podporu lučných lesov. Výsledky oboch týchto štúdií sa zapracujú do analýzy a mapovania ochrany prírody regiónu Marchfeld/Moravské pole / Naturschutzarbeit in der Region: Analyse und Kartierung - WP3. Im nördlichen Teil der Nationalparkregion gibt es noch unbekannte Naturschätze, die durch die Fragmentierung des Landes bedroht sind zerstört zu werden. Im Rahmen dieses Projekts sollen diese Naturschätze erhoben und bewertet werden. Mit der Kartierung wertvoller Wiesen- und Waldflächen, aber auch in die Kulturlandschaft integrierter Lebensräume wie Alleen, Steinmauern oder z.B. die besondere Nutzung von Kopfweiden, werden externe Experten beauftragt. Die Karte dieser kleinen Biotope sollte Informationen und Maßnahmen zur Sensibilisierung der lokalen Bevölkerung enthalten. In einem zweiten Schritt sollten gemeinsam mit den lokalen Gemeinden und Schulen Veranstaltungen und Exkursionen organisiert werden, um den wichtigen Wert dieser Lebensräume zu veranschaulichen. Die Analyse der externen Experten sollte die Grundlage für die Identifizierung von Ökosystemleistungen, Trittsteine für ökologische Vernetzung und Grüne Infrastruktur in der Region zur Bekämpfung des Klimawandels bilden. Im Rahmen des vom NPDA als Hauptpartner durchgeführten Projektes „Alpen Karpaten Flusskorridor“ Projektes werden derzeit eine Bestandsaufnahme der flusslandschaftlichen Elemente in der Region Alpine und ein transnationales Konzept zur Förderung von Auwäldern durchgeführt. Die Ergebnisse dieser beiden Studien werden in die Analyse und Kartierung des Naturschutzes in der Marchfeld-Region einfließen.						Studie	1,00	30 000,00		30 000,00	30 000,00
	Práca v oblasti ochrany prírody v regióne: workshopy - WP3 / Naturschutzarbeit in der Region: Workshops - WP3						Workshops, Exkursionen	8,00	2 025,00		16 200,00	16 200,00
	Konferencia o ochrane prírody - WP3 / Naturschutzkonferenz - WP3						Konferenz	1,00	5 000,00		5 000,00	5 000,00
	Spolupráca s partnerskými školami: vypracovanie, grafika a tlač didaktických materiálov - WP4 / Kooperation mit Partnerschulen: Erstellung, Grafik und Druck von didaktischen Materialien - WP4						didaktische Materialien	3,00	3 690,46		11 071,38	11 071,38
	Junior ranger campy - WP4. Junior Ranger Camp navštívia aj školopovinní deti zo Slovenska a v rámci organizovania Junior Ranger Campu v NP Donau-Auen deti navštívia aj chránené územia na Slovensku (v spolupráci so slovenskými projektovými partnermi). Cezhraničné aspekty sa naplnia výmennými tábormi so slovenskými mládežníckymi skupinami. Mladí rangeri (Junior Ranger) navštívia chránené územia na Slovensku a svojou dobrovoľníckou činnosťou v spolupráci so slovenskými mládežníckymi skupinami podporia ochranu prírody. Dobrovoľníckou prácou sa naučia viac o prírode a jej ochrane v cezhraničnom rozmere a vymenia si skúsenosti s dobrovoľníkmi rovnakého veku. Táto výmena sa bude organizovať aj naopak. Slovenské mládežnícke skupiny sú pozvané pomôcť mladým rangerom s ich dobrovoľníckymi aktivitami v Národnom parku Donau-Auen. / Junior Ranger Camps - WP4. Das Junior Ranger Camp wird auch von den schulpflichtigen Kindern aus der Slowakei besucht. Im Rahmen des Junior Ranger Camps im Nationalpark Donau-Auen besuchen die Kinder auch die Naturschutzgebiete in der Slowakei (in Zusammenarbeit mit den slowakischen Projektpartnern). Die grenzüberschreitenden Aspekte werden durch Austauschcamps mit slowakischen Jugendgruppen erzielt. Die Junior Ranger werden Schutzgebiete in der Slowakei besuchen und den Naturschutz mit ihrer Freiwilligenarbeit in Zusammenarbeit mit slowakischen Jugendgruppen unterstützen. Durch die Freiwilligenarbeit lernen sie mehr über die Natur und den Naturschutz über die Grenzen hinweg und tauschen ihre Erfahrungen auch mit Freiwilligen im gleichen Alter aus. Dieser Austausch wird auch umgekehrt organisiert. Die slowakischen Jugendgruppen sind eingeladen, die Junior Ranger bei ihrem ehrenamtlichen Engagement im Nationalpark Donau-Auen zu unterstützen.				0,00		Exkursionen	9,00	2 948,44		26 535,96	26 535,96
TOTAL												138 806,94

**VÝDAVKY NA VYBAVENIE
AUSRÜSTUNGSKOSTEN**

Popis / Beschreibung * * Možnosť prídávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden

Náklady na vybavenie Ausrüstungskosten	Popis vybavenia Beschreibung der Ausrüstung	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt
						0,00
						0,00
						0,00
						0,00
TOTAL						0,00

**NÁKLADY NA INFRAŠTRUKTÚRU A STÁVEBNÉ NÁKLADY
INFRASTRUKTUR- UND ERRICHTUNGSKOSTEN**

Náklady na infraštruktúru a stávebné náklady Infrastruktur- und Errichtungskosten	Popis / Beschreibung *	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt
		Popis infraštruktúry alebo stávebných prác Beschreibung der Infrastruktur oder Errichtungsmaßnahme				
						0,00
						0,00
						0,00
						0,00
TOTAL						0,00

Podľa článku 68b ods. 1 nariadenia 1303/2013 môže byť na pokrytie oprávnených nákladov na projekt okrem priamych výdavkov na zamestnancov využitá paušálna sadzba vo výške 40% z nákladov na zamestnancov. Partneri, ktorí si zvolia túto paušálnu sadzbu, to musia oznámiť príslušnej programovej inštitúcii (Riadiaci orgán, Spoločný sekretariát, príslušný útvar FLC). V rozpočte sa uvedú iba náklady na zamestnancov a všetky ostatné kategórie výdavkov musia ostať prázdne. V tabuľke nižšie sa po zaklíknutí "áno" automaticky vypočíta výsledná suma paušálu, a to podľa údajov uvedených v nákladoch na zamestnancov

Gemäß Artikel y der Verordnung x können Ausgaben, die über die budgetierten Personalkosten hinausgehen, mit einem Pauschalsatz von 40 % der Personalkosten berechnet werden. Partner, die sich für diese Flat Rate entscheiden, sollten die zuständige Programmbehörde (d.h. die Verwaltungsbehörde/das Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC Stelle) benachrichtigen. Bei Anwendung des Pauschalsatzes wird die untenstehende Tabelle verwendet, es sind (direkte) Personalkosten einzutragen, alle anderen Ausgabenkategorien müssen leer bleiben. Der Pauschalsatz in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Paušálna sadzba podľa čl. 68b nar. 1303/2013 (40% paušalizácia) Flat Rate gemäß Art. 68b VO Nr. 1303/2013 (40% Pauschalrate)	nie/nein	
40% - Flat Rate		
40% - Flat Rate		
Náklady v rámci paušálnej sadzby Ausgaben im Rahmen der Flat Rate	%	SPOLU GESAMT
SPOLU GESAMT	40,00%	0,00

**ČISTÝ PRÍJEM
NETTOGEWINN**

Čistý príjem Nettoeinnahmen	Popis / Beschreibung *	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt
						0,00
						0,00
						0,00
						0,00
TOTAL						0,00

**SPOLU
GESAMT**

Celkové náklady bez personálnych výdavkov a kancelárskych, administratívnych a iných nepriamych výdavkov Gesamtkosten ohne Personalkosten und Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)	138 806,94
Celkové náklady Gesamtkosten	399 999,54
Čistý príjem Nettoeinnahmen	0,00
Celkový oprávnený rozpočet Gesamtbudget	399 999,54

E. Detailný rozpočet partnera
E. Detailliertes Budget des Partners

Obchodné meno/názov partnera <i>Name/Bezeichnung der Partner Organisation</i>	Daphne - Inštitút aplikovanej ekológie
Číslo partnera <i>Partner Nummer</i>	PP2

E.2 Rozpočet partnera - zdroj financovania
E.2 Partnerbudget - Kofinanzierung

Informácie poskytnuté o zdroji spolufinancovania projektu v tejto tabuľke sú len indikatívne a informujú o zdroji a výške spolufinancovania.
Diese Tabelle ist indikativ.

Rozdelenie zdrojov financovania <i>Aufteilung der Finanzierung</i>	Názov organizácie poskytujúcej príspevok/ <i>Ko-finanzierende Stelle</i>	Zdroj financovania <i>Finanzierung</i>	% z celkového rozpočtu/ <i>% der Gesamtsumme</i>	Suma <i>Gesamtsumme</i>
Vlastné prostriedky partnera <i>Eigenmittel des Projektpartners</i>		súkromný/privat	5%	12 366,80
EFRR/EFRE		verejný/öffentlich	85%	210 235,60
SK spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu <i>SK Kofinanzierung aus dem Staatsbudget</i>		verejný/öffentlich	70%	24 733,60
AT spolufinancovanie - externý zdroj 1/ AT Kofinanzierung 1				0,00
AT spolufinancovanie- externý zdroj n/ AT Kofinanzierung n				0,00
sub-total verejné zdroje/sub-total öffentliche Ko-finanzierung				234 969,20
sub-total súkromné zdroje/sub-total private Eigenmittel				12 366,80
TOTAL				247 336,00

E.4 Rozpočet partnera - výdavky (rozpočtové kapitoly)
E.4 Partnerbudget - Ausgabenkategorien

NÁKLADY NA ZAMESTNANCOV
PERSONALKOSTEN

Podľa článku 19 ETC nariadenia sa personálne výdavky môžu rátať paušálnou sadzbou, a to až do výšky 20% priamych nákladov – všetky iné kategórie výdavkov s výnimkou kancelárskych a administratívnych výdavkov.
Partneri, ktorí sa rozhodnú využívať paušálnu sadzbu by sa mali rozhodnúť o výške (percente, ktoré však nesmie presiahnuť 20%) a komunikovať túto informáciu v programových dokumentoch.
V prípade výpočtu personálnych výdavkov pomocou paušálnej sadzby sa použije prvá tabuľka. Všetky údaje v tejto tabuľke sú vyrátané automaticky, na základe údajov poskytnutých v ostatných rozpočtových položkách v rámci priamych nákladov.

Gemäß Artikel 19 der ETZ Verordnung können die Personalkosten mit einem Pauschalsatz von 20 % der direkten Kosten - d.s. alle anderen Ausgabenkategorien mit Ausnahme der Büro und Verwaltungsausgaben - berechnet werden. Partner, die sich für die Pauschalrate entscheiden, sollten die zuständige Programmbehörde (d.h. die Verwaltungsbehörde/das Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC Stelle) benachrichtigen. Bei Anwendung des Pauschalsatzes wird die erste Tabelle verwendet. Der Pauschalsatz in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Náklady na zamestnancov podľa čl. 19 nar. 1299/2013 (max. 20% paušalizácia) <i>Personalkosten gemäß Art.19 VO Nr. 1299/2013 (Pauschalrate maximal 20%)</i>	nie/nein
Paušálne náklady na zamestnancov <i>Personalkosten - Pauschalrate</i>	
Náklady na zamestnancov <i>Personalkosten</i>	%
SPOLU <i>GESAMT</i>	20%
	0,00

	Popis / Beschreibung *						
	Pracovná pozícia v projekte (povinné pre SK partnera) / Funktion im Projekt (für SK Partner verpflichtend)	prac.pomer/úväzok Arbeitsverhältnis	Popis Beschreibung	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Spolu Gesamt
	projektový manažér/Projektmanager	častočný úväzok s pevným podielom času za mesiac/Teilzeit mit fixem Prozentsatz	PB1-4. Riadenie a realizácia projektu, koordinácia a realizácia aktivít, vypracovanie monitorovacích správ, účasť na pracovných stretnutiach, vedenie projektovej dokumentácie, komunikácia s médiami, propagácia projektu / PB1-4, Projektmanagement und -durchführung, Koordination und Durchführung von Aktivitäten, Erstellung von Überwachungsberichten, Teilnahme an Arbeitstreffen, Führung von Projektdokumentation, Kommunikation mit Medien, Projektpropagierung	hodina/Stunde	1661	15,50	25 745,50
	projektový manažér/Projektmanager	častočný úväzok s pevným podielom času za mesiac/Teilzeit mit fixem Prozentsatz	PB1, Finančný manažér- Zodpovednosť za ekonomickú časť projektu, za správne riadenie a čerpanie rozpočtu, vypracovanie žiadosti o platbu, kontrola podkladov pre žiadosť o platbu, príprava zmien v rozpočte, zodpovednosť za riadne vyúčtovanie nákladov a výnosov projektu, archivácia účtovných dokladov / PB1, Finanzmanager – Verantwortung für den wirtschaftlichen Teil des Projekts, für die ordnungsgemäße Verwaltung und Inanspruchnahme des Budgets, Vorbereitung des Zahlungsantrags, Prüfung der Dokumente für den Zahlungsantrag, Vorbereitung von Budgetänderungen, Verantwortung für die ordnungsgemäße Abrechnung von Projektkosten und -einnahmen, Archivierung der Buchhaltungsdokumente	hodina/Stunde	1016	16,00	16 256,00

Náklady na zamestnancov (skutočné náklady a základ pre výpočet paušálnej sadzby) Personalkosten (Echtkostenprinzip und Berechnungsbasis für Pauschalrate)	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	čiasťový úväzok s pevným podielom času za mesiac/Teilzeit mit fixem Prozentsatz	PB2-4. Experti na ekovýchovu - tvorba ponuky pre školy a verejnosť, tvorba metodických materiálov a pomôcok, konzultácie a poradenstvo pri vybavení expozície ekocentra, participácia na koncepcii rozvoja inštitúcie, spolupráca a účasť na stretnutiach pracovnej skupiny k vytvoreniu koncepcie, účasť na workshopoch, školeniach a konferenciách, príprava a realizácia 2 workshopov pre pedagógov a koordinátorov EV, príprava letného tábora, príprava manuálu pre sprievodcov a lektorov, tvorba stabilného záberia ekocentra / PB2-4. Experten für Umwelterziehung – Erstellung von Angeboten für Schulen und die Öffentlichkeit, Erstellung von methodischen Materialien und Hilfsmitteln, Konsultation und Beratung bei der Ausstattung der Ausstellung des Ökozentrums, konzeptionelle Beteiligung an der Entwicklung der institutionellen Zusammenarbeit und Teilnahme an Arbeitsgruppentreffen zur Erstellung eines Konzepts, Teilnahme an Workshops, Schulungen und Konferenzen, Vorbereitung und Durchführung von 2 Workshops für Lehrer und Umwelterziehungs-Koordinatoren, Vorbereitung eines Sommercamps, Erstellung eines Handbuchs für Führer und Lektoren, Schaffung einer stabilen Basis für das Ökozentrum	hodina/Stunde	4964	15,50	77 252,00
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	čiasťový úväzok s pevným podielom času za mesiac/Teilzeit mit fixem Prozentsatz	PB 4, Lektor - školtel' - Exkurzie so sprievodcom do okolia / PB 4, Lektor – Trainer – Geführte Exkursion in die Umgebung	hodina/Stunde	40	22,50	900,00
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	čiasťový úväzok s pevným podielom času za mesiac/Teilzeit mit fixem Prozentsatz	PB2-4, Lektor/pedagóg/sprievodca - tvorba a realizácia programov/exkurzií/prehliadok pre školy a verejnosť, tematických tvorivých dielní a podujatí pre verejnosť, tvorba metodických materiálov a pomôcok, účasť na workshopoch, školeniach a konferenciách, príprava a realizácia 2 workshopov pre pedagógov a koordinátorov EV, príprava manuálu pre sprievodcov a lektorov a príprava pracovných listov pre školy, komunikácia so školami / PB2-4, Lektor/Lehrer/Führer – Erstellung und Durchführung von Programmen/Exkursionen/Führungen für Schulen und die Öffentlichkeit, thematische Workshops und Veranstaltungen für die Öffentlichkeit, Erstellung methodischer Materialien und Hilfsmittel, Teilnahme an Workshops, Schulungen und Konferenzen, Vorbereitung und Durchführung von 2 Workshops für Lehrer und Umwelterziehungs-Koordinatoren, Erstellung eines Handbuchs für Führer und Lektoren und Erstellung von Arbeitsblättern für Schulen, Kommunikation mit Schulen	hodina/Stunde	1866	13,80	25 750,80
	asistent projektového manažéra/Assistent des Projektmanagers	čiasťový úväzok s pevným podielom času za mesiac/Teilzeit mit fixem Prozentsatz	PB1, Administratíva projektu, realizácia a administrácia VO / PB1, Projektadministration, Realisierung und Administration öffentlicher Ausschreibungen	hodina/Stunde	836	13,00	10 868,00
	asistent projektového manažéra/Assistent des Projektmanagers	plný úväzok/Vollzeit	PB2, PB4, Pomocní lektori pri podujatiach pre verejnosť, pri akciách pre školy a verejnosť, resp. pomoc pri výrobe učebných materiálov/materiálov pre verejnosť / PB2, PB4, Hilfslektoren bei Veranstaltungen für die Öffentlichkeit, bei Veranstaltungen für Schulen und die Öffentlichkeit bzw. Unterstützung bei der Erstellung von Unterrichtsmaterialien/Material für die Öffentlichkeit	hodina/Stunde	270	13,80	3 726,00
SPOLU GESAMT							160 498,30

KANCELÁRSKE, ADMINISTRATÍVNE A INÉ NEPRIAME VÝDAVKY
BÜRO und VERWALTUNGS-AUSGABEN (GEMEINKOSTEN)

Chcete zúčtovať kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky paušálne? Wird eine Pauschale für Büro und Verwaltungsausgaben (Gemeinkosten) in Anspruch genommen?	áno/ja
--	--------

Kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky Büro, Administration (Gemeinkosten) (Indirekte Kosten)	%	SPOLU GESAMT
TOTAL	15,00%	24 074,75

CESTOVNÉ NÁKLADY A NÁKLADY NA UBYTOVANIE
REISE- UND UNTERBRINGUNGSKOSTEN

Popis / Beschreibung * * Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden	Príprava projektu (PB0) (vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a len v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o NFP) Projektvorbereitung (APO) (auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt	
Cestovné náklady personálu - WP1, WP2, WP3, WP4 / Reisekosten des Personals – WP1, WP2, WP3, WP4	km				0,00	km	15 000,00	0,15	0,20	2 745,00	2 745,00

Cestovné náklady a náklady na ubytovanie Reise- und Unterbringungskosten	Stravné počas služobných ciest v SR - WP1, WP2, WP3, WP4. Jedná sa o diéty, cestovné náhrady pre zamestnancov (vrátane dohodárov) pracujúcich na projekte počas celého trvania projektu, pričom sme vychádzali zo skúseností napláňovať dostatok partnerských stretnutí, výjazdov nevyhnutných na zabezpečenie obstarania externých zákazok a výjazdov do terénu za účelom prípravy programov a exkurzií pri zachovaní efektivity práce a zároveň naplnení aktivít v maximálnej kvalite (napr. potrebná osobná dôkladná obhliadka terénu pred prípravou exkurzie). Zohľadnili sme aj skutočnosť, že min. prvé 2 roky (pred otvorením Ekocentra) budeme určite dochádzať do územia z kancelárie DAPHNE na Podunajskej ulici a až v priebehu tretieho roka budú mať kanceláriu 2 zamestnanci Daphne v EC Čunovo. Diéty budú využívané na pracovné cesty počas 3 rokov: 14 vzdelávacích konferencií (cca 14 dní); min. 6 školení /kurzov v SR (pre 4 ľudí spolu cca 24 dní); 10 poldenných exkurzií/školení v chránených územiach (pre cca 2 ľudí x 10 dní = 20 dní); zabezpečenie/realizácia 2 workshopov pre pedagógov/sprievodcov (pre cca 2 ľudí x 2 x 2 dni = 8 dní); výjazdy kvôli príprave promo materiálov projektu (mapka ekocentier regiónu - cca 10 dní, sprievodca okolím cca 5 dní, ID materiály 5 typov cca 10 dní); projektové pracovné stretnutia (cca 4 ľudia x 10 dní = 40 dní); príprava exkurzií pre školy (pre ZŠ, SŠ a VŠ x 3 dni x 2 ľudia = cca 18 dní); realizácia samotných exkurzií pre školy (cca 50 dní); nákup vybavenia a externé zákazky (cca 22 dní); príprava a realizácia 4 info. podujatí pre verejnosť (cca 2 ľudia x 2 x 4 dni = 16 dní); zisťovanie a výber prírodných zaujímavostí v SK časti regiónu v rámci tvorby Koncepcie (2 ľudia po cca 5 dní - 10 dní), konzultácie k expozícií v EC Čunovo cca 13 dní; propagácia projektu na školách cca 30 dní. / Verpflegungsgeld auf Geschäftsreisen in der Slowakei – WP1, WP2, WP3, WP4. Es handelt sich um Verpflegungsgeld und Reisekosten für die Arbeitnehmer (einschließlich der Arbeitnehmer mit einem Vertrag über die Durchführung eines Arbeitsauftrags), die im Projekt während seiner Gesamtdauer tätig sein werden, wobei die Zahl der Partnertreffen, der für die Vergabe der externen Aufträge erforderlichen Reisen sowie der Besichtigungen der Landschaft zwecks der Vorbereitung der Programme und Exkursionen anhand unserer Erfahrungen geplant wird. Dabei werden die Grundsätze der Arbeitseffizienz sowie der maximalen Qualität der Umsetzung der Aktivitäten eingehalten (z. B. für die Vorbereitung der Exkursion ist eine gründliche Besichtigung der Landschaft erforderlich). Es wird auch die Tatsache berücksichtigt, dass mindestens die ersten 2 Jahre (vor der Öffnung des Ökozentrums) das Gebiet vom DAPHNE-Büro in der Podunajská Straža aus begangen wird und erst im dritten Jahr zwei Mitarbeiter von Daphne ein Büro im EC Čunovo haben werden. Das Verpflegungsgeld wird für die folgenden Geschäftsreisen während 3 Jahre verwendet: 14 Ausbildungskonferenzen (ungefähr 14 Tage); mindestens 6 Schulungen/Kurse in der Slowakei (für 4 Personen, insgesamt ungefähr 24 Tage); 10 Halbtagesexkursionen/Schulungen in Naturschutzgebieten (für ungefähr 2 Personen x 10 Tage = 20 Tage); Durchführung von 2 Workshops für Lehrer/Naturvermittler (für ungefähr 2 Personen x 2 x 2 Tage = 8 Tage); Reisen/Besichtigungen zwecks der Vorbereitung der Werbematerialien des Projektes (Ökozentren-Karte der Region – ungefähr 10 Tage, Reiseführer durch die Gegend – ungefähr 5 Tage, 5 Typen von ID-Materialien – ungefähr 10 Tage); Projektarbeitstreffen (ungefähr 4 Personen x 10 Tage = 40 Tage); Vorbereitung der Schulexkursionen (für Grund-, Mittel- und Hochschulen x 3 Tage x 2 Personen = ungefähr 18 Tage); Umsetzung der Schulexkursionen (ungefähr 50 Tage); Einkauf der Ausstattung und externe Aufträge (ungefähr 22 Tage); Vorbereitung und Durchführung von 4 Info-Veranstaltungen für die Öffentlichkeit (ungefähr 2 Personen x 2 x 4 Tage = 16 Tage); Erfassung und Auswahl von Natursehenswürdigkeiten im slowakischen Teil der Region im Rahmen der Verfassung des Konzeptes (2 Personen je ungefähr 5 Tage = 10 Tage); Projektwerbung in den Schulen – ungefähr 30 Tage.	deň				0,00	deň	290,00	10,30		2 987,00	2 987,00	
	Ubytovanie počas služobných ciest - WP1, WP2, WP3, WP4 / Unterbringung auf Geschäftsreisen – WP1, WP2, WP3, WP4	deň					0,00	deň	50,00	45,00		2 250,00	2 250,00
	Ubytovanie počas služobných ciest - WP1, WP2, WP3, WP4 / Unterbringung auf Geschäftsreisen – WP1, WP2, WP3, WP4	noc					0,00	noc	20,00	30,00		600,00	600,00
TOTAL												8 582,00	

**NÄHLADY NA EXTERNŮ EXPERTÍZU A SLUŽBY
AUSGABEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN**

Popis / Beschreibung * * Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden	Príprava projektu (PBO) (vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a len v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o NFP) Projektvorbereitung (APO) (auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls)	Spolu Gesamt	
Preklady a korektúry projektových materiálov - WP1, WP2, WP3, WP4. Tu sme vychádzali z aktuálneho prieskumu trhu – položka zahŕňa nielen preklady, ale aj finálne korektúry textov z/do cudzieho jazyka na jednu NS. Keďže výška položky musí byť znížená, v rozpočte ju znižujeme na 20,50 EUR/NS + 20% DPH = 24,60 EUR/NS = 8.856,- EUR. / Übersetzungen und Korrekturlesen von Projektmaterialien – WP1, WP2, WP3, WP4. Die Berechnung dieser Position basiert auf der aktuellen Marktforschung – die Position enthält die Übersetzungen in die/aus der Fremdsprache und das Korrekturlesen pro 1 Normseite (NS). Da der Betrag dieser Position gesenkt werden muss, wird sie mit 20,50 EUR/NS + 20% MwSt = 24,60 EUR/NS = 8.856,- EUR budgetiert.	NS				0,00	NS	360,00	20,50	0,20	8 856,00	8 856,00
Grafik - grafické spracovanie projektových materiálov - WP2, WP3, WP4 / Grafik - grafische Bearbeitung von Projektmaterialien – WP2, WP3, WP4	hodina				0,00	hodina	520,00	13,33	0,20	8 320,00	8 320,00
Tlač projektových materiálov - WP2, WP3, WP4. Ponuka programov a exkurzií pre školy v BSK (MŠ, ZŠ, SŠ, študenti VŠ) v SJ t.j. 4 typy na 3 roky x min. 500 ks, plnofarebné spolu cca 1.500,- EUR; mapa ekocentier regiónu, SK verzia v počte min. 1000 ks, bude pozostávať z mapky regiónu (celé projektové územie) s existujúcimi ekocentrami na SK a AT strane a sezónneho kalendáru aktivít pre verejnosť, predpokladaný formát 3 x A5, laminovaná cca 1.500,- EUR; praktický sprievodca okolím v 3 jazykoch SJ, AJ, NJ x min. 700 ks, venovaný najmä návštevníkom regiónu, plnofarebný, bude obsahovať mapky a praktické informácie o histórii, ochrane prírody a pod. v regióne cca 4.500,- EUR; ID materiály min. 5 typov x 3 jazyky SJ, AJ, NJ x min. 1000 ks, plnofarebných laminovaných obrazových identifikačných materiálov ako napr. určovacie kruhy, slúžiacich na spoznávanie okolitej fauny a flóry a iné spolu cca 10.200,- EUR; manuál pre sprievodcov a lektorov SJ x min. 5 ks a min. 14 sád (tento počet je orientačný – nie každá exkurzia/program bude vyžadovať PL) pracovných listov SJ x min. 500 ks, bude obsahovať podrobné itineráre s obrazovou prílohou pre exkurzie pre ZŠ, SŠ a VŠ (cca 12 itinerárov) a programy pre MŠ, ZŠ, SŠ a VŠ (cca 16 itinerárov) a sadu cca 14 pracovných listov (farebných aj čiernobielych) cca 9.800,- EUR. / Drucken von Projektmaterialien – WP2, WP3, WP4. Angebot von Programmen und Exkursionen für Schulen in BSK (Kindergärten, Grund- und Mittelschulen, Hochschulstudenten) in der slowakischen Sprache, d. h. 4 Typen für 3 Jahre x min. 500 Stück, vollfarbig, insgesamt ungefähr 1.500,- EUR; Ökozentren-Karte der Region, die SK-Version (mindestens 1000 Stück) besteht aus der Karte der Region (das gesamte Projektgebiet) mit bestehenden Ökozentren auf der slowakischen sowie österreichischen Seite und aus einem Kalender mit Aktivitäten für die Öffentlichkeit, vorausgesetztes Format 3 x A5, laminiert, ungefähr 1.500,- EUR; praktischer Begleiter durch die Gegend in drei Sprachen SK, EN, DE x min. 700 Stück, bestimmt insbesondere für die Besucher der Region, vollfarbig, mit Karten und praktischen Informationen über Geschichte, Naturschutz, usw. in der Region, ungefähr 4.500,- EUR; ID-Materialien min. 5 Typen x 3 Sprachen SK, EN, DE x min. 1000 Stück, vollfarbige laminierte Bildmaterialien wie z. B. Bestimmungskreise zum Kennenlernen der umliegenden Flora und Fauna, u. a., insgesamt ungefähr 10.200,- EUR; Handbuch für Naturvermittler und Lektoren in SK x min. 5 Stück und min. 14 Sets (diese Zahl ist nur ein Orientierungswert – nicht jede Exkursion/jedes Programm bedarf eigene PL) der Arbeitsblätter in SK x min. 500 Stück, mit detaillierten Routenplanungen und Bildern für Exkursionen für Grund-, Mittel- und Hochschulen (ungefähr 12 Routenplanungen) und Programme für Kindergärten, Grund-, Mittel- und Hochschulen (ungefähr 16 Routenplanungen) und ungefähr 14 Arbeitsblätter (farbig und schwarz/weiß), ungefähr 9.800,- EUR.	projekt				0,00	projekt	1,00	22 916,67	0,20	27 500,00	27 500,00
Timočenie počas projektových podujatí - WP2 / Dolmetschen bei Projektveranstaltungen – WP2	hodina				0,00	hodina	16,00	37,50	0,20	720,00	720,00
Výroba metodických pomôcok využiteľných počas exkurzií a programov pre školy - WP4 / Erstellung von methodischen Hilfsmitteln zur Verwendung bei Exkursionen und Programmen für Schulen – WP4	sada				0,00	sada	3,00	166,67	0,20	600,00	600,00
Doprava pre SK účastníkov tábora na 1 výmenný deň do Junior Ranger Camp v Eckartsau, Rakúsko - WP4 / Transport von SK-Camp-Teilnehmern für 1 Austauschlag zum Junior Ranner Camp in Eckartsau, Österreich – WP4	deň				0,00	deň	1,00	398,33	0,20	478,00	478,00
Školenia zamestnancov/lektorov/sprievodcov zamerané na zvýšenie odbornosti - WP4 / Schulung von Mitarbeitern/Lektoren/Führern zur Verbesserung ihrer Fachkenntnisse – WP4	školenie				0,00	školenie	6,00	225,00	0,20	1 620,00	1 620,00
	osoba				0,00	osoba	14,00	58,33	0,20	980,00	980,00
TOTAL											49 074,00

**VÝDAVKY NA VYBAVENIE
AUSRÜSTUNGSKOSTEN**

Popis / Beschreibung * * Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden
--

	Popis vybavenia Beschreibung der Ausrüstung	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt
Náklady na vybavenie Ausrüstungskosten	NOTEBOOK: Bude využívaný výlučne pri príprave a realizácii vzdelávacích a osvetových aktivít projektu, predovšetkým pri tvorbe vzdelávacích materiálov a výchovno-vzdelávacích programov pre MŠ, ZŠ, SŠ a VŠ, pri školeniach sprievodcov ako aj pri workshopoch pre učiteľov (realizovaných v spolupráci so ŠOP SR). V týchto aktivitách pôjde o využitie notebooku na spracovanie fotodokumentácie prostredia lužných lesov, lúk, pasienkov, polí a povodia Dunaja, ako aj rastlinných a živočíšnych druhov, ktoré budú spracované pre expozície Ekocentra a podklady k vzdelávacím programom a školeniam. Notebook je nevyhnutne potrebný na realizáciu podujatí pre školy a verejnosť, kde bude využitý pri premietaní prezentácií. Intel Core i5-8265U (BNCH-8084b) / 14,0" FHD Matný IPS / 8GB DDR4 / M.2 PCIe SSD 512GB / Intel UHD 620 / WiFi / BT 4.2 / FPR / USB 3.1 / USB 3.1 Typ-C / HDMI / bez DVD / Win10H 64-bit / 2r záruka / NOTEBOOK: Es wird ausschließlich für die Vorbereitung und Durchführung von Bildungs- und Sensibilisierungsmaßnahmen des Projekts verwendet, insbesondere für die Erstellung von Unterrichtsmaterialien und Bildungsprogrammen für Kindergärten, Grundschulen, weiterführende Schulen und Universitäten sowie bei den Ausbildungen für Schaffner und Workshops für Lehrer (realisiert in der Zusammenarbeit mit Státna ochrana prírody SR oder die Abkürzung „ŠOP SR“ (Staatliche Organisation für Naturschutz in der Slowakei). Diese Aktivitäten umfassen die Verwendung eines Notebooks zur Bearbeitung von Fotodokumentationen der Umgebung: von Auenwäldern, Wiesen, Weiden, Feldern und dem Donaubecken sowie von Pflanzen- und Tierarten. Diese Fotodokumentationen werden für die Darstellung des Ökozentrums und für weitere Dokumente für Bildungsprogramme und Schulungen verarbeitet. Das Notebook ist unverzichtbar für die Durchführung von Veranstaltungen für Schulen und in der Öffentlichkeit, bei denen Präsentationen gemacht werden. Intel Core i5-8265U (BNCH-8084b) / 14,0" FHD Matný IPS / 8GB DDR4 / M.2 PCIe SSD 512GB / Intel UHD 620 / WiFi / BT 4.2 / FPR / USB 3.1 / USB 3.1 Typ-C / HDMI / bez DVD / Win10H 64-bit / 2 Jahre Garantie.					
	MOBILNÝ TELEFÓN: Bude využívaný len pre účely realizácie vzdelávacích a osvetových aktivít pre školy a verejnosť v rámci projektu. Bude nevyhnutný na zabezpečenie komunikácie medzi lektorom, ktorý vedie exkurziu a medzi koordinátorom v ekocentre/linkou prvej pomoci pre prípad núdze, úrazu, neočakávanej zmeny počasia alebo inej nepredvídateľnej udalosti. Mobilný telefón bude využitý na zabezpečenie komunikácie so školami, inštitúciami či verejnosťou napr. pri prihlasovaní na výchovno-vzdelávacie programy/exkurzie, denný tábor, workshopy pre učiteľov. Dotykový displej, vodoodolný, kovová konštrukcia, uhlopriečka displeja od 5,5", rozlíšenie displeja min. 2220 x 1080 (FHD+). Počet jadier procesoru 8 x / MOBILTELEFON: Es wird nur für Bildungs- und Sensibilisierungsmaßnahmen an Schulen und in der Öffentlichkeit innerhalb des Projekts verwendet. Für Notfälle, Unfälle, unerwartete Wetterveränderungen oder andere unvorhersehbare Ereignisse muss die Kommunikation zwischen dem Ausbilder, der die Exkursion leitet, und dem Koordinator des Ökozentrums / der Ersten-Hilfe / dem Ersthelfer sichergestellt sein. Das Mobiltelefon wird aus Sicherheitsgründen verwendet. Es wird für Kommunikation mit Schulen, Institutionen oder der Öffentlichkeit, z.B. bei der Bewerbung um Aufklärungsprogramme / Ausflüge, Tageslager, Workshops für Lehrer. Touchscreen, wasserdicht, Metallkonstruktion, Bildschirmdiagonale ab 5,5", minimale Bildschirmauflösung 2220 x 1080 (FHD +). Anzahl 8 Prozessorkerne.	sada	1,00	1 916,67	0,20	2 300,00
	MULTIFUNKČNÉ ZARIADENIE: Bude využité výlučne pri tvorbe podkladov pre vzdelávacie programy. Zariadenie bude slúžiť na vytvorenie kvalitných prezentácií (PPT) v rámci vzdelávacích programov (potrebné bude napr. skenovanie fotografií a názorných obrázkov), pri výrobe ekovzdelávacích pomôcok (farebná kvalitná tlač obrázkov, ktoré približia deťom a verejnosti napr. druhy, ktoré nebude možné priamo pozorovať v prírode) či na kopírovanie pracovných listov, ktoré budú súčasťou materiálov pre účastníkov programov, workshopov a akcií pre verejnosť. Laserová multifunkčná tlačiareň, A4, farebná tlač, kopírovanie, skenovanie, Rýchlosť tlače (čiernobiela) - od 25 str./min, farebná - od 25 str./min. Pripojenie - USB 2.0, WiFi, obojstranná tlač. / MULTIFUNKTIONALE AUSSTATTUNG: Sie wird ausschließlich zur Erstellung von Materialien für Bildungsprogramme verwendet. Das Gerät wird verwendet, um hochwertige Präsentationen (PPT) für Bildungsprogramme (z. B. Scannen von Fotos und Illustrationen) zu erstellen. Weiterhin wird es für die Produktion von Hilfsmitteln für den Öko-Unterricht benötigt (Drucken von Bildern in Farbqualität, die den Kindern und der Öffentlichkeit z. B. verschiedene Tierarten näherbringen). Zuletzt wird das Gerät zum Kopieren von Arbeitsblättern, die Bestandteil der Materialien für Programmteilnehmer, Workshops und öffentliche Veranstaltungen sein werden. Laser-Multifunktionsdrucker, A4, Farbdruck, Kopieren, Scannen, Druckgeschwindigkeit (Schwarzweiß) - ab 25 Seiten pro Minute, Farbe - ab 25 Seiten pro Minute. Verbindung - USB 2.0, WiFi, Duplexdruck.	sada	1,00	1 833,33	0,20	2 200,00
	Materiál a pomôcky na exkurzie, programy a tematické tvorivé dielne - WP4 / Materialien und Hilfsmittel für Exkursionen, Programme und thematische Kreativ-Workshops – WP4	sada	1,00	505,79	0,20	606,95
TOTAL	Nábytok do kancelárie - stoly, stoličky, a iné – WP4 / Büromöbel – Tische, Stühle usw. – WP4					5 106,95

**NÄKLADY NA INFRAŠTRUKTÚRU A STÁVEBNÉ NÄKLADY
INFRASTRUKTUR- UND ERRICHTUNGSKOSTEN**

Náklady na infraštruktúru a stávebné náklady Infrastruktur- und Errichtungskosten	Popis / Beschreibung *	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls)	Spolu Gesamt
	Popis infraštruktúry alebo stávebných prác Beschreibung der Infrastruktur oder Errichtungsmaßnahme					
	* Možnosť prídávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden					0,00
						0,00
						0,00
						0,00
						0,00
TOTAL						0,00

Podľa článku 68b ods. 1 nariadenia 1303/2013 môže byť na pokrytie oprávnených nákladov na projekt okrem priamych výdavkov na zamestnancov využitá paušálna sadzba vo výške 40% z nákladov na zamestnancov. Partneri, ktorí si zvolia túto paušálnu sadzbu, to musia oznámiť príslušnej programovej inštitúcii (Riadiaci orgán, Spoločný sekretariát, príslušný útvar FLC). V rozpočte sa uvedú iba náklady na zamestnancov a všetky ostatné kategórie výdavkov musia ostať prázdne. V tabuľke nižšie sa po zaklíknutí "áno" automaticky vypočíta výsledná suma paušálu, a to podľa údajov uvedených v nákladoch na zamestnancov

Gemäß Artikel 1 der Verordnung x können Ausgaben, die über die budgetierten Personalkosten hinausgehen, mit einem Pauschalsatz von 40 % der Personalkosten berechnet werden. Partner, die sich für diese Flat Rate entscheiden, sollten die zuständige Programmbehörde (d.h. die Verwaltungsbehörde/das Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC Stelle) benachrichtigen. Bei Anwendung des Pauschalsatzes wird die untenstehende Tabelle verwendet, es sind (direkte) Personalkosten einzutragen, alle anderen Ausgabenkategorien müssen leer bleiben. Der Pauschalsatz in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Paušálna sadzba podľa čl. 68b nar. 1303/2013 (40% paušalizácia) Flat Rate gemäß Art. 68b VO Nr. 1303/2013 (40% Pauschalrate)	nie/nein
40% - Flat Rate 40% - Flat Rate	
Náklady v rámci paušálnej sadzby Ausgaben im Rahmen der Flat Rate	%
SPOLU GESAMT	0,00

**ČISTÝ PRÍJEM
NETTOGEWINN**

Čistý príjem Nettoeinnahmen	Popis / Beschreibung *	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls)	Spolu Gesamt
	* Možnosť prídávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden					0,00
						0,00
						0,00
						0,00
						0,00
TOTAL						0,00

**SPOLU
GESAMT**

Celkové náklady bez personálnych výdavkov a kancelárskych, administratívnych a iných nepriamych výdavkov <i>Gesamtkosten ohne Personalkosten und Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)</i>	62 762,95
Celkové náklady <i>Gesamtkosten</i>	247 336,00
Čistý príjem <i>Nettoeinnahmen</i>	0,00
Celkový oprávnený rozpočet <i>Gesamtbudget</i>	247 336,00

E. Detailný rozpočet partnera
E. Detailliertes Budget des Partners

Obchodné meno/názov partnera Name/Bezeichnung der Partner Organisation	Státna ochrana prírody Slovenskej republiky
Číslo partnera Partner Nummer	PP3

E.2 Rozpočet partnera - zdroj financovania
E.2 Partnerbudget - Kofinanzierung

Informácie poskytnuté o zdroji spolufinancovania projektu v tejto tabuľke sú len indikatívne a informujú o zdroji a výške spolufinancovania.
Diese Tabelle ist indikativ.

Rozdelenie zdrojov financovania Aufteilung der Finanzierung	Názov organizácie poskytujúcej príspevok/ Ko-finanzierende Stelle	Zdroj/ Finanzierung	% z celkového rozpočtu/ % der Gesamtsumme	Suma Gesamtsumme
Vlastné prostriedky partnera Eigenmittel des Projektpartners				0,00
EFRR/EFRE		verejný/öffentlich	85%	163 574,00
SK spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu SK Kofinanzierung aus dem Staatsbudget		verejný/öffentlich	15%	28 866,00
AT spolufinancovanie - externý zdroj 1/ AT Kofinanzierung 1				0,00
AT spolufinancovanie - externý zdroj n/ AT Kofinanzierung n				0,00
sub-total verejných zdrojov/sub-total öffentliche Ko-finanzierung				192 440,00
sub-total súkromných zdrojov/sub-total private Eigenmittel				0,00
TOTAL				192 440,00

E.4 Rozpočet partnera - výdavky (rozpočtové kapitoly)
E.4 Partnerbudget - Ausgabenkategorien
NÄKLADY NA ZAMESTNANCOV
PERSONALKOSTEN

Podľa článku 19 ETZ nariadenia sa personálne výdavky môžu rátať paušálnou sadzbou, a to až do výšky 20% priamych nákladov - všetky iné kategórie výdavkov s výnimkou kancelárskych a administratívnych výdavkov.
Partneri, ktorí sa rozhodnú využívať paušálnu sadzbu by sa mali rozhodnúť o výške (percente, ktoré však nesmie presiahnuť 20%) a komunikovať túto informáciu v programových dokumentoch.
V prípade výpočtu personálnych výdavkov pomocou paušálnej sadzby sa použije prvá tabuľka. Všetky údaje v tejto tabuľke sú vyrátané automaticky, na základe údajov poskytnutých v ostatných rozpočtových položkách v rámci priamych nákladov.

Gemäß Artikel 19 der ETZ Verordnung können die Personalkosten mit einem Pauschalsatz von 20 % der direkten Kosten - d. s. alle anderen Ausgabenkategorien mit Ausnahme der Büro und Verwaltungsausgaben - berechnet werden. Partner, die sich für die Pauschalrate entscheiden, sollen die zuständige Programmbehörde (d. h. die Verwaltungsbehörde/das Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC Stelle) benachrichtigen. Bei Anwendung des Pauschalsatzes wird die erste Tabelle verwendet. Der Pauschalsatz in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Náklady na zamestnancov podľa čl. 19 nar. 1299/2013 (max. 20% paušalizácia) Personalkosten gemäß Art.19 VO Nr. 1299/2013 (Pauschalrate maximal 20%)	
Paušálne náklady na zamestnancov Personalkosten - Pauschalrate	
Náklady na zamestnancov Personalkosten	%
SPOLU GESAMT	20%
	0,00

Náklady na zamestnancov (skutočné náklady a základ pre výpočet paušálnej sadzby) Personalkosten (Echtkostenprinzip und Berechnungsbasis für Pauschalrate)	Popis / Beschreibung *			Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Spolu Gesamt
	Pracovná pozícia v projekte (povinné pre SK partnera) / Funktion im Projekt (für SK Partner verpflichtend)	prac.pomer/úväzok Arbeitsverhältnis	Popis Beschreibung				
	projektový manažér/Projektmanager	častočný úväzok s flexibilným počtom hodín, mesačná báza/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl, Basis Monatsarbeitsstunden laut Arbeitsvertrag	V OPRÁVNENOM ÚZEMÍ - Kontaktná osoba medzi ŠOP SR a partnermi projektu, koordinácia projektového tímu a aktivít, administrácia časti projektu implementovaného ŠOP SR, vrátane finančnej časti projektu. / IM PROGRAMGEBIET - Person für den Kontakt zwischen ŠOP SR (Staatliche Naturschutzbehörde der Slowakischen Republik) und Projektpartnern, Koordination des Projektteams und der Aktivitäten, Verwaltung des von der ŠOP SR implementierten Projekts, einschließlich des finanziellen Teils des Projekts.	hodina/Stunde	1125	11,50	12 937,50
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	plný úväzok/Vollzeit	V OPRÁVNENOM ÚZEMÍ - Príprava a realizácia edukačných programov a podujatí počas dvoch rokov implementácie projektu. / IM PROGRAMGEBIET - Vorbereitung und Durchführung von Bildungsprogrammen und -veranstaltungen während der zweijährigen Projektdurchführung.	hodina/Stunde	3440	11,50	39 560,00
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	častočný úväzok s flexibilným počtom hodín, mesačná báza/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl, Basis Monatsarbeitsstunden laut Arbeitsvertrag	MIMO OPRÁVNENÉHO ÚZEMIA - Príprava a realizácia časti edukačných programov, propagačných materiálov a aktivít počas 3 rokov implementácie projektu. / AUßERHALB DES PROGRAMGEBIETES - Vorbereitung und Durchführung eines Teils der Bildungsprogramme, Werbematerialien und Aktivitäten während der dreijährigen Projektdurchführung.	hodina/Stunde	800	11,50	9 200,00
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	častočný úväzok s flexibilným počtom hodín, mesačná báza/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl, Basis Monatsarbeitsstunden laut Arbeitsvertrag	MIMO OPRÁVNENÉHO ÚZEMIA - Príprava a realizácia časti edukačných programov, propagačných materiálov a aktivít počas 3 rokov implementácie projektu. / AUßERHALB DES PROGRAMGEBIETES - Vorbereitung und Durchführung eines Teils der Bildungsprogramme, Werbematerialien und Aktivitäten während der dreijährigen Projektdurchführung.	hodina/Stunde	800	11,50	9 200,00
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	častočný úväzok s flexibilným počtom hodín, mesačná báza/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl, Basis Monatsarbeitsstunden laut Arbeitsvertrag	MIMO OPRÁVNENÉHO ÚZEMIA - Konzultant-spezialista, príprava a realizácia časti edukačných a informačných materiálov a aktivít počas 3 rokov implementácie projektu. / AUßERHALB DES PROGRAMGEBIETES - Berater-Spezialist, Vorbereitung und Umsetzung eines Teils der Bildungs- und Informationsmaterialien und -aktivitäten während der dreijährigen Projektdurchführung.	hodina/Stunde	500	16,50	8 250,00

	technický personál odborník/Technischer Experte, Fachpersonal	časťový úväzok s flexibilným počtom hodín, mesačná báza/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl, Basis Monatsarbeitsstunden laut Arbeitsvertrag	MIMO OPRÁVNENÉHO ÚZEMIA - Konzultant- Specialista, príprava a realizácia časti edukačných a informačných materiálov a aktivít počas 3 rokov implementácie projektu. / AUBERHALB DES PROGRAMMGEBIETES - Berater-Spezialist, Vorbereitung und Umsetzung eines Teils der Bildungs- und Informationsmaterialien und -aktivitäten während der dreijährigen Projektdurchführung.	hodina/Stunde	700	16,50	11 550,00
	technický personál, odborník/Technischer Experte, Fachpersonal	časťový úväzok s flexibilným počtom hodín, mesačná báza/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl, Basis Monatsarbeitsstunden laut Arbeitsvertrag	MIMO OPRÁVNENÉHO ÚZEMIA - Konzultant- Specialista, príprava a realizácia časti edukačných a informačných materiálov a aktivít - počas 3 rokov implementácie projektu. / AUBERHALB DES PROGRAMMGEBIETES - Berater-Spezialist, Vorbereitung und Umsetzung eines Teils der Bildungs- und Informationsmaterialien und -aktivitäten während der dreijährigen Projektdurchführung.	hodina/Stunde	700	16,50	11 550,00
SPOLU GESAMT							102 247,50

**KANCELÁRSKE, ADMINISTRATÍVNE A INÉ NEPRIAME VÝDAVKY
BÜRO und VERWALTUNGS-AUSGABEN (GEMEINKOSTEN)**

Chcete zúčtovať kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky paušálne? Wird eine Pauschale für Büro und Verwaltungsausgaben (Gemeinkosten) in Anspruch genommen?	nie/nein
--	----------

Kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)	%	SPOLU GESAMT
TOTAL	15,00%	0,00

**CESTOVNÉ NÁKLADY A NÁKLADY NA UBYTOVANIE
REISE- UND UNTERBRINGUNGSKOSTEN**

Cestovné náklady a náklady na ubytovanie Reise- und Unterbringungskosten	Popis / Beschreibung * * Möglichst präzisieren Sie die Weitere Zeilen können eingefügt werden	Priprava projektu (PB0) (ausfüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Projektvorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
		Projektvorbereitung (AP0)					Projektumsetzung					
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt	
	V OPRÁVNENOM ÚZEMÍ - Cesty v súvislosti s prípravou a realizáciou aktivít a podujatí, vrátane účasti na workshopoch, konferenciách, exkurziách, stretnutiach projektového tímu. / IM PROGRAMMGEBIET - Reisen im Zusammenhang mit der Vorbereitung und Durchführung von Aktivitäten und Veranstaltungen, einschließlich der Teilnahme an Workshops, Konferenzen, Exkursionen und Projektteamsitzungen.					0,00	km	7 925,00	0,40		3 170,00	3 170,00
	MIMO OPRÁVNENÉHO ÚZEMIA - Cesty v súvislosti s prípravou a realizáciou aktivít a podujatí, vrátane účasti na workshopoch, konferenciách, exkurziách, stretnutiach projektového tímu. / AUBERHALB DES PROGRAMMGEBIETES - Reisen im Zusammenhang mit der Vorbereitung und Durchführung von Aktivitäten und Veranstaltungen, einschließlich der Teilnahme an Workshops, Konferenzen, Exkursionen und Projektteamsitzungen.					0,00	km	7 925,00	0,40		3 170,00	3 170,00
	V OPRÁVNENOM ÚZEMÍ - Diety pre projektový tím v súvislosti s prípravou a realizáciou podujatí a aktivít. / IM PROGRAMMGEBIET - Diäten für das Projektteam im Zusammenhang mit der Vorbereitung und Durchführung von Veranstaltungen und Aktivitäten.					0,00	deň	38,00	7,10		269,80	269,80
	MIMO OPRÁVNENÉHO ÚZEMIA - Diety pre projektový tím v súvislosti s prípravou a realizáciou podujatí a aktivít. / AUBERHALB DES PROGRAMMGEBIETES - Diäten für das Projektteam im Zusammenhang mit der Vorbereitung und Durchführung von Veranstaltungen und Aktivitäten.					0,00	deň	38,00	7,10		269,80	269,80
TOTAL												6 879,60

**NÁKLADY NA EXTERNÚ EXPERTÍZU A SLUŽBY
AUSGABEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN**

Náklady na externú expertízu a služby Ausgaben für externe Expertise und Dienstleistungen	Popis / Beschreibung * * Möglichst präzisieren Sie die Weitere Zeilen können eingefügt werden	Priprava projektu (PB0) (ausfüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Projektvorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
		Projektvorbereitung (AP0)					Projektumsetzung					
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt	
	Reklamné predmety využité v rámci podujatí pre verejnosť počas významných ochranných dní na účely propagácie projektu a ekoturizmu v projektovom území - WP2 / Werbearbeit für öffentliche Veranstaltungen an wichtigen Naturschutztagen zur Propagierung des Projekts und des Ökotourismus im Projektgebiet - WP2					0,00	celok	1,00	4 000,00		4 000,00	4 000,00
	Obed a občerstvenie pre účastníkov denného letného tábora zameraného na ochranu prírody a biodiverzity, 22 os./deň, 5 dni - WP3 / Mittagessen und Erfrischungen für Teilnehmer des eintägigen Sommercamps zu Naturschutz und Biodiversität, 22 Personen/Tag, 5 Tage - WP3					0,00	osoba	110,00	6,00		660,00	660,00
	Obed a občerstvenie pre účastníkov workshopu o EV, 2xjednodňový workshop, 30 os./1 deň (workshop) - WP4 / Mittagessen und Erfrischungen für Teilnehmer von Umwelterziehungs-Workshops, 2x eintägiger Workshop, 30 Personen/Tag (Workshop) - WP4					0,00	osoba	60,00	10,00		600,00	600,00
	Občerstvenie pre dobrovoľníkov zabezpečujúcich manažment chránených území v rámci dni dobrovoľníkov, 4xjednodňové podujatie, 20 os./jeden deň (jedno podujatie) - WP3 / Erfrischungen für Freiwillige, die während der Freiwilligentage die Verwaltung von Schutzgebieten übernehmen, 4x eintägige Veranstaltung, 20 Personen/Tag (eine Veranstaltung) - WP3					0,00	osoba	80,00	3,00		240,00	240,00
	Tímočenie pre účastníkov denného letného tábora zameraného na ochranu prírody a biodiverzity v rámci jednodňovej exkurzie do AT - WP3 / Dolmetschen für Teilnehmer des eintägigen Sommercamps mit Schwerpunkt auf Naturschutz und Biodiversität im Rahmen einer eintägigen Exkursion nach AT - WP3					0,00	hod.	10,00	19,00		190,00	190,00
	Tímočenie pre účastníkov jednodňového workshopu o EV s účasťou rangerov z AT - WP4 / Dolmetschen für Teilnehmer eines eintägigen Workshops zum Thema Umwelterziehung unter Beteiligung von Rangern aus AT - WP4					0,00	hod.	6,00	19,00		114,00	114,00
	Prekladateľské služby - odborný preklad (zo SJ do AJ a NJ; 62,5 normostrán za 16,- EUR/NS) v oblasti ochrany prírody/biodiverzity (brožúra o CHKO Dunajské luhy, skladačka CHÜ v okolí BA) - WP3 / Übersetzungsdienste - Fachübersetzungen (aus SK in EN und DE; 62,5 NS je 16,- EUR/NS) im Bereich Naturschutz/Biodiversitätsschutz (Broschüre Exkursionen für Schulen in Schutzgebiete, verbunden mit Naturbeobachtungen, 4x eintägige Exkursion - WP4 / Geführte Exkursionen für Schulen in Schutzgebiete, verbunden mit Naturbeobachtungen, 4x eintägige Exkursion - WP4					0,00	celok	62,50	16,00		1 000,00	1 000,00
	Metodické príručky pre školy zamerané na ochranu prírody a biodiverzity, 3 typy - grafický návrh, kresby, tlač - WP4 / Methodische Handbücher für Schulen zu Naturschutz und Biodiversität, 3 Arten - Grafikdesign, Zeichnungen, Druck - WP4					0,00	ks	3 000,00	8,30		24 900,00	24 900,00
	Skladačka pre verejnosť o chránených druhoch, ktoré sú predmetom medzinárodného obchodu, zameraná najmä na predmety a suveníry vyrobené z ohrozených druhov (CITES) - grafický návrh, tlač - WP4 / Puzzle für die Öffentlichkeit zu geschützten Arten, die Gegenstand des internationalen Handels sind, insbesondere zu Gegenständen und Souvenirs, die aus gefährdeten Arten (CITES) hergestellt werden - Grafikdesign, Druck - WP4					0,00	ks	2 000,00	0,90		1 800,00	1 800,00
	Pexeso pre deti s obsahovým zameraním na chránené a ohrozené druhy, ktoré sú predmetom medzinárodného obchodu (CITES) - grafický návrh, tlač - WP4 / Pexeso für Kinder mit Schwerpunkt auf geschützten und gefährdeten Arten, die Gegenstand des internationalen Handels (CITES) sind - Grafikdesign, Druck - WP4					0,00	ks	2 000,00	1		2 000,00	2 000,00
	Brožúra o CHKO Dunajské luhy pre návštevníkov CHKO a ekocentra - grafický návrh, tlač, SK/AT verzia - WP3 / Broschüre über das Landschaftsschutzgebiet Dunajské luhy (Donauwiesen) für die Besucher des Schutzgebietes und des Ökozentrums - Grafikdesign, Druck, SK/AT-Version - WP3					0,00	ks	2 000,00	1,00		2 000,00	2 000,00

Paušálna sadzba podľa čl. 65b nariadenia 1303/2013 (40% paušalizácia) <i>Flat Rate gemäß Art. 65b VO Nr. 1303/2013 (40% Pauschalrate)</i>	nie/nein
40% - Flat Rate 40% - Flat Rate	
Náklady v rámci paušálnej sadzby <i>Ausgaben im Rahmen der Flat Rate</i>	%
SPOLU GESAMT	40,00%

CISTÝ PRÍJEM
NETTOGEWINN

Čistý príjem <i>Nettoeinnahmen</i>	Popis / Beschreibung * <small>* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden</small>	Jednotka <i>Einheit</i>	Počet jednotiek <i>Anzahl</i>	Cena za jednotku <i>Einheitspreis</i>	Sadzba DPH (ak oprávnená) <i>MwSt.-Satz</i> (falls)	Spolu
						<i>Gesamt</i>
						0,00
						0,00
						0,00
						0,00
TOTAL						0,00

SPOLU
GESAMT

Celkové náklady bez personálnych výdavkov a kancelárskych, administratívnych a iných nepriamych výdavkov <i>Gesamtkosten ohne Personalkosten und Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)</i>	90 192,50
Celkové náklady <i>Gesamtkosten</i>	192 440,00
Čistý príjem <i>Nettoeinnahmen</i>	0,00
Celkový oprávnený rozpočet <i>Gesamtbudget</i>	192 440,00

E. Detailný rozpočet partnera
E. Detailliertes Budget des Partners

Obchodné meno/názov partnera <i>Name/Bezeichnung der Partner Organisation</i>	Nationalpark Neusiedler See - Seewinkel
Číslo partnera <i>Partner Nummer</i>	PP4

E.2 Rozpočet partnera - zdroj financovania
E.2 Partnerbudget - Kofinanzierung

Informácie poskytnuté o zdroji spolufinancovania projektu v tejto tabuľke sú len indikatívne a informujú o zdroji a výške spolufinancovania.
Diese Tabelle ist indikativ.

Rozdelenie zdrojov financovania <i>Aufteilung der Finanzierung</i>	Názov organizácie poskytujúcej príspevok/ <i>Ko-finanzierende Stelle</i>	Zdroj <i>Finanzierung</i>	% z celkového rozpočtu/ <i>% der Gesamtsumme</i>	Suma <i>Gesamtsumme</i>
Vlastné prostriedky partnera <i>Eigenmittel des Projektpartners</i>		verejný/öffentlich	15%	109 500,00
EFRR/EFRE		verejný/öffentlich	85%	620 500,00
SK spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu SK Kofinanzierung aus dem Staatsbudget				0,00
AT spolufinancovanie - externý zdroj 1/ AT Kofinanzierung 1				0,00
AT spolufinancovanie - externý zdroj n/ AT Kofinanzierung n				0,00
sub-total verejné zdroje/sub-total öffentliche Ko-finanzierung				730 000,00
sub-total súkromné zdroje/sub-total private Eigenmittel				0,00
TOTAL				730 000,00

E.4 Rozpočet partnera - výdavky (rozpočtové kapitoly)
E.4 Partnerbudget - Ausgabenkategorien

NÁKLADY NA ZAMESTNANCOV
PERSONALKOSTEN

Podľa článku 19 ETC nariadenia sa personálne výdavky môžu rátať paušálnou sadzbou, a to až do výšky 20% priamych nákladov - všetky iné kategórie výdavkov s výnimkou kancelárskych a administratívnych výdavkov.

Partneri, ktorí sa rozhodnú využívať paušálnu sadzbu by sa mali rozhodnúť o výške (percente, ktoré však nesmie presiahnuť 20%) a komunikovať túto informáciu v programových dokumentoch.

V prípade výpočtu personálnych výdavkov pomocou paušálnej sadzby sa použije prvá tabuľka. Všetky údaje v tejto tabuľke sú vyrábané automaticky, na základe údajov poskytnutých v ostatných rozpočtových položkách v rámci priamych nákladov.

Gemäß Artikel 19 der ETZ Verordnung können die Personalkosten mit einem Pauschalsatz von 20 % der direkten Kosten - d.h. alle anderen Ausgabenkategorien mit Ausnahme der Büro und Verwaltungsausgaben - berechnet werden. Partner, die sich für die Pauschalrate entscheiden, sollten die zuständige Programmbehörde (d.h. die Verwaltungsbehörde/das Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC Stelle) benachrichtigen. Bei Anwendung des Pauschalsatzes wird die erste Tabelle verwendet. Der Pauschalsatz in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Náklady na zamestnancov podľa čl. 19 nar. 1299/2013 (max. 20% paušalizácia) <i>Personalkosten gemäß Art.19 VO Nr. 1299/2013 (Pauschalrate maximal 20%)</i>	nie/nein
Paušálne náklady na zamestnancov <i>Personalkosten - Pauschalrate</i>	
Náklady na zamestnancov <i>Personalkosten</i>	%
SPOLU <i>GESAMT</i>	0%
	0,00

Náklady na zamestnancov (skutočné náklady a základ pre výpočet paušálnej sadzby) <i>Personalkosten (Echtkostenprinzip und Berechnungsbasis für Pauschalrate)</i>	Popis / Beschreibung *							Spolu Gesamt
	Pracovná pozícia v projekte (povinné pre SK partnera) / Funktion im Projekt (für SK Partner verpflichtend)	prac.pomer/lúvazok Arbeitsverhältnis	Popis Beschreibung	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Spolu Gesamt	
							0,00	
							0,00	
							0,00	
							0,00	
							0,00	
							0,00	
							0,00	
SPOLU <i>GESAMT</i>							0,00	

KANCELÁRSKE, ADMINISTRATÍVNE A INÉ NEPRIAME VÝDAVKY
BÜRO und VERWALTUNGS-AUSGABEN (GEMEINKOSTEN)

Chcete zúčtovať kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky paušálne? <i>Wird eine Pauschale für Büro und Verwaltungsausgaben (Gemeinkosten) in Anspruch genommen?</i>	nie/nein
---	-----------------

Kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky <i>Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)</i>	%	SPOLU GESAMT
TOTAL	15,00%	0,00

CESTOVNÉ NÁKLADY A NÁKLADY NA UBYTOVANIE
REISE- UND UNTERBRINGUNGSKOSTEN

Cestovné náklady a náklady na ubytovanie <i>Reise- und Unterbringungskosten</i>	Popis / Beschreibung *					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt	
					0,00					0,00	0,00
					0,00					0,00	0,00
					0,00					0,00	0,00
					0,00					0,00	0,00
					0,00					0,00	0,00
TOTAL					0,00					0,00	0,00

NÁKLADY NA EXTERNÚ EXPERTÍZU A SLUŽBY
AUSGABEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN

Náklady na externú expertízu a služby Ausgaben für externe Expertise und Dienstleistungen	Popis / Beschreibung *	Príprava projektu (PBO)					Realizácia projektu					Spolu Gesamt
	* Možnosť prídávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden	(auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)					Projektumsatz					
	Projektvorbereitung (APO)	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt	
	Právne poradenstvo pri výberových konaniach a realizácii verejných obstarávaní - WP1 / Rechtsberatung für Ausschreibung und Abwicklung öffentliches Vergabeverfahren - WP1					0,00	EURO	1,00	20 000,00		20 000,00	20 000,00
	Vytvorenie miest výučby vo vzdelávacom centre - WP6 / Gestaltung von Lernorten im Bildungszentrum - WP6					0,00	EURO	1,00	30 000,00		30 000,00	30 000,00
	Best practice workshopy - WP4 / Best Practice Workshops - WP4					0,00	EURO	4,00	2 500,00		10 000,00	10 000,00
	Podujatie pre rodiny s deťmi (verejná informačná podujatie) - WP2 / Familienfest (Public Information Event) - WP2					0,00	EURO	1,00	8 000,00		8 000,00	8 000,00
	Stretnutie projektových partnerov - WP1 / Projekt-Partner-Treffen - WP1					0,00	EURO	1,00	800,00		800,00	800,00
TOTAL												68 800,00

**VÝDAVKY NA VYBAVENIE
AUSRÜSTUNGSKOSTEN**

Náklady na vybavenie Ausrüstungskosten	Popis / Beschreibung *					
	* Možnosť prídávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden					
	Popis vybavenia Beschreibung der Ausrüstung	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt
	Multimediálna technika - WP6. Položka zahŕňa projektory, plátna, ozvučenie. Blížšia špecifikácia bude známa po realizácii verejného obstarávania. Veľkosť skupín na podujatiach (ekurzívach a workshopoch) Národného parku Neusiedler See – Seewinkel je z kvalitatívnych dôvodov obmedzená. Maximálny počet účastníkov činí 20 osôb (v prípade školských skupín 15). Zabudovaním pohyblivej deliacej pričky bude možné variabilne upravovať veľkosť priestorov a prispôbiť ju požiadavkám – t. z. veľkú sálu možno flexibilne rozdeliť na menšie seminárové príp. workshopové priestory. Každú miestnosť treba vybaviť prezentačnou technikou. Kalkuláciu potrebných dodatočných nákupov k existujúcemu vybaveniu / odhad nákladov vypracovala firma Bauhofer Eventtechnik. Zohľadniac skutočnosť, že nové prvky nemusia byť kompatibilné s doterajším technickým vybavením, sme si vyžiadali novú kalkuláciu (pozri v prílohe). Špecifikácia - príloha „Podrobná cenová kalkulácia - Infraštruktúra + mediálna technika“ / Medientechnik - WP6. Die Position enthält Projektoren, Leinwände, Beschallung. Nähere Spezifizierung ergibt sich aus der Ausschreibung. Die Gruppengröße bei Veranstaltungen (Exkursionen und Workshops) des Nationalparks Neusiedler See – Seewinkel ist aus Qualitätsgründen begrenzt. Die maximale Teilnehmerzahl beträgt 20 (bei Schulgruppen 15) Personen. Durch den Einbau einer mobilen Trennwand ist die Größe der Räumlichkeiten variabel und kann den Anforderungen angepasst werden – d.h. ein Saal/Großraum lässt sich flexibel in kleinere Seminar- bzw. Workshopräume unterteilen. Jeder einzelne Raum ist mit Medientechnik auszurüsten. Kalkulation für die notwendigen Zukäufe zum bestehenden Equipment/Kostenschätzung erhalten von der Firma Bauhofer Eventtechnik. Aufgrund der Annahme, dass neu angeschaffte Elemente mit den bestehenden Teilen der Medientechnik nicht kompatibel sind, haben wir eine neue Kalkulation angefordert (siehe anbei). Spezifizierung – Beilage „Podrobná cenová kalkulácia - Infraštruktúra + mediálna technika“.	EURO	1,00	15 000,00		15 000,00
	Informačná tabuľa - WP2 / Informationstafel - WP2	EURO	1,00	500,00		500,00
TOTAL						15 500,00

**NÁKLADY NA INFRAŠTRUKTÚRU A STÁVEBNÉ NÁKLADY
INFRASTRUKTUR- UND ERRICHTUNGSKOSTEN**

Náklady na infraštruktúru a stavebné náklady Infrastruktur- und Errichtungskosten	Popis / Beschreibung *					
	* Možnosť prídávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden					
	Popis infraštruktúry alebo stavebných prác Beschreibung der Infrastruktur oder Errichtungsmaßnahme	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt
	Interaktívna zážitková oblasť - WP6. 1. fáza Koncept. Tvorba konceptu zahŕňa prieskum (prehliadka priestorov), vypracovanie územno-plánovacej dokumentácie, vizualizáciu a ilustrácie, vypracovanie detailného rozpočtu, výber materiálov, spracovanie dokumentácie pre realizáciu stavby. Blížšia špecifikácia bude známa až po realizácii verejného obstarávania, ktorého súčasťou bude aj tvorba konceptu interaktívnej zážitkovej oblasti v okolí návštevného centra v Illmitz. Špecifikácia - príloha „Podrobná cenová kalkulácia - Infraštruktúra + mediálna technika“ / Interaktiver Erlebnisbereich - WP6. Phase 1 Konzept. Die Erstellung des Konzepts umfasst die Vermessung (Vermessung der Räumlichkeiten), die Ausarbeitung der Flächennutzungsplanungsdokumentation, die Visualisierung und Veranschaulichung, die Ausarbeitung des detaillierten Budgets, die Auswahl der Materialien, die Ausarbeitung der Dokumentation für die Realisierung des Baus. Nähere Spezifizierung ergibt sich aus der Ausschreibung, im Rahmen welcher auch das Konzept des interaktiven Erlebnisbereiches um das Besucherzentrum in Illmitz ausgearbeitet wird. Spezifizierung – Beilage „Podrobná cenová kalkulácia - Infraštruktúra + mediálna technika“.	EURO	1,00	69 000,00		69 000,00
	Interaktívna zážitková oblasť - WP6. 2. fáza Realizácia. Realizačné práce zahŕňajú vypracovanie harmonogramu realizácie (umiestnenie multimediálnych a interaktívnych prvkov do priestoru), výrobu multimediálnych a interaktívnych prvkov, inštaláciu a montáž týchto prvkov v exteriéri, zabezpečenie proti pádu. Blížšia špecifikácia bude známa až po realizácii verejného obstarávania, ktorého súčasťou bude aj tvorba konceptu interaktívnej zážitkovej oblasti v okolí návštevného centra v Illmitz. Špecifikácia - príloha „Podrobná cenová kalkulácia - Infraštruktúra + mediálna technika“ / Interaktiver Erlebnisbereich - WP6. Phase 2 Implementierung. Die Umsetzungsarbeiten umfassen die Ausarbeitung eines Plans (Platzieren von Multimedia- und interaktiven Elementen im Raum), die Produktion von Multimedia- und interaktiven Elementen, die Installation und Montage dieser Elemente im Freien sowie eine Absicherung gegen Absturz. Nähere Spezifizierung ergibt sich aus der Ausschreibung, im Rahmen welcher auch das Konzept des interaktiven Erlebnisbereiches um das Besucherzentrum in Illmitz ausgearbeitet wird. Spezifizierung – Beilage „Podrobná cenová kalkulácia - Infraštruktúra + mediálna technika“.	EURO	1,00	415 000,00		415 000,00
	Prispôbenie existujúceho jazierka vzdelávacím programom - WP6. Revitalizácia existujúceho umelého rybníka zahŕňa výkopové práce, obnovu podlažia, betonové práce, oplotenie a sadové úpravy. Blížšia špecifikácia bude známa až po realizácii verejného obstarávania, ktorého súčasťou bude aj tvorba konceptu interaktívnej zážitkovej oblasti v okolí návštevného centra v Illmitz. Špecifikácia - príloha „Podrobná cenová kalkulácia - Infraštruktúra + mediálna technika“ / Anpassung eines vorhandenen Teiches an ein Trainingsprogramm - WP6. Die Revitalisierung eines bestehenden künstlichen Teiches umfasst Erdarbeiten, Erneuerung des Untergrunds, Betonarbeiten, Umzäunung und Landschaftsgestaltung. Nähere Spezifizierung ergibt sich aus der Ausschreibung, im Rahmen welcher auch das Konzept des interaktiven Erlebnisbereiches um das Besucherzentrum in Illmitz ausgearbeitet wird. Spezifizierung – Beilage „Podrobná cenová kalkulácia - Infraštruktúra + mediálna technika“.	EURO	1,00	120 000,00		120 000,00

	Prispôsobenie seminárnych miestností - WP6. Cena zahŕňa vypracovanie plánovacej dokumentácie, výrobu, dodávku a montáž vrátane uvedenia do prevádzky mobilnej steny v existujúcej seminárnej miestnosti (Ekopedagogické centrum Illmitz). Týmto sa docieľa realizácia viacerých výukových programov návštevníkov a skupín súběžne. Stena sa bude posúvať v závislosti od veľkosti skupiny. Blížšia špecifikácia bude známa až po realizácii verejného obstarávania, ktorého súčasťou bude aj tvorba konceptu interaktívnej zážitkovej oblasti v okolí návštevného centra v Illmitzi. Špecifikácia - príloha „Podrobná cenová kalkulácia - Infraštruktúra + mediálna technika“. / Anpassung der Seminarräume - WP6. Der Preis beinhaltet die Erstellung der Planungsdokumentation, Produktion, Lieferung und Montage einschließlich der Inbetriebnahme der mobilen Wand im bestehenden Seminarraum (Ekopedagogické centrum Illmitz – „Ökologisch – pädagogisches Zentrum Illmitz“). Damit wird sichergestellt, dass zukünftig parallel mehrere Trainingsprogramme für Besucher und Gruppen durchgeführt werden können. Die Wand bewegt sich je nach Gruppengröße. Nähere Spezifizierung ergibt sich aus der Ausschreibung, im Rahmen welcher auch das Konzept des interaktiven Erlebnisbereiches um das Besucherzentrum in Illmitz ausgearbeitet wird. Spezifizierung – Beilage „Podrobná cenová kalkulácia - Infraštruktúra + mediálna technika“.	EURO	1,00	35 000,00		35 000,00
	Prispôsobenie seminárnych miestností - WP6. Plátno (obrazovka) šírka obrazu cca. 3 m: Projektor; Reprodukter; Zosilňovač; Káble; Stropný držiak pre projektor; Montážne práce. Blížšia špecifikácia bude známa až po realizácii verejného obstarávania, ktorého súčasťou bude aj tvorba konceptu interaktívnej zážitkovej oblasti v okolí návštevného centra v Illmitzi. Špecifikácia - príloha „Podrobná cenová kalkulácia - Infraštruktúra + mediálna technika“. / Anpassung der Seminarräume - WP6. Bildwand elektrisch cca. 3m Bildbreite; Projektor; Aufbaulautsprecher; Verstärker; Kabelmaterial; Deckenhalterung für Projektor; Arbeitszeit. Nähere Spezifizierung ergibt sich aus der Ausschreibung, im Rahmen welcher auch das Konzept des interaktiven Erlebnisbereiches um das Besucherzentrum in Illmitz ausgearbeitet wird. Spezifizierung – Beilage „Podrobná cenová kalkulácia - Infraštruktúra + mediálna technika“.	EURO	1,00	6 700,00		6 700,00
TOTAL						645 700,00

Podľa článku 68b ods. 1 nariadenia 1303/2013 môže byť na pokrytie oprávnených nákladov na projekt okrem priamych výdavkov na zamestnancov využitá paušálna sadzba vo výške 40% z nákladov na zamestnancov. Partneri, ktorí si zvolia túto paušálnu sadzbu, to musia oznámiť príslušnej programovej inštitúcii (Riadiaci orgán, Spoločný sekretariát, príslušný útvar FLC). V rozpočte sa uvedú iba náklady na zamestnancov a všetky ostatné kategórie výdavkov musia ostať prázdne. V tabuľke nižšie sa po zaklíknutí "áno" automaticky vypočíta výsledná suma paušálu, a to podľa údajov uvedených v nákladoch na zamestnancov

Gemäß Artikel 7 der Verordnung können Ausgaben, die über die budgetierten Personalkosten hinausgehen, mit einem Pauschalsatz von 40 % der Personalkosten berechnet werden. Partner, die sich für diese Flat Rate entscheiden, sollten die zuständige Programmbehörde (d.h. die Verwaltungsbehörde/das Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC Stelle) benachrichtigen. Bei Anwendung des Pauschalsatzes wird die untenstehende Tabelle verwendet, es sind (direkte) Personalkosten einzutragen, alle anderen Ausgabenkategorien müssen leer bleiben. Der Pauschalsatz in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Paušálna sadzba podľa čl. 68b nar. 1303/2013 (40% paušalizácia) Flat Rate gemäß Art. 68b VO Nr. 1303/2013 (40% Pauschalrate)	nie/nein	
40% - Flat Rate 40% - Flat Rate		
Náklady v rámci paušálnej sadzby Ausgaben im Rahmen der Flat Rate	%	SPOLU GESAMT
SPOLU GESAMT	40,00%	0,00

**ČISTÝ PRÍJEM
NETTOGEWINN**

Čistý příjem Nettoeinnahmen	Popis / Beschreibung * * Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden	Jednotka	Počet jednotiek	Cena za jednotku	Sadzba DPH (ak oprávnená)	Spolu
		Einheit	Anzahl	Einheitspreis	MwSt.-Satz (falls)	Gesamt
						0,00
						0,00
						0,00
						0,00
						0,00
TOTAL						0,00

**SPOLU
GESAMT**

Celkové náklady bez personálnych výdavkov a kancelárskych, administratívnych a iných nepriamych výdavkov Gesamtkosten ohne Personalkosten und Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)	730 000,00
Celkové náklady Gesamtkosten	730 000,00
Čistý príjem Nettoeinnahmen	0,00
Celkový oprávnený rozpočet Gesamtbudget	730 000,00

E. Detailný rozpočet partnera
E. Detailliertes Budget des Partners

Obchodné meno/názov partnera <i>Name/Bezeichnung der Partner Organisation</i>	Verein zur Förderung der Regionalentwicklung im Marchfeld
Číslo partnera <i>Partner Nummer</i>	PP5

E.2 Rozpočet partnera - zdroj financovania
E.2 Partnerbudget - Kofinanzierung

Informácie poskytnuté o zdroji spolufinancovania projektu v tejto tabuľke sú len indikatívne a informujú o zdroji a výške spolufinancovania.
Diese Tabelle ist indikativ.

Rozdelenie zdrojov financovania <i>Aufteilung der Finanzierung</i>	Názov organizácie poskytujúcej príspevok/ <i>Ko-finanzierende Stelle</i>	Zdroj <i>Finanzierung</i>	% z celkového rozpočtu/ <i>% der Gesamtsumme</i>	Suma <i>Gesamtsumme</i>
Vlastné prostriedky partnera <i>Eigenmittel des Projektpartners</i>	PP5 - Verein zur Förderung der Regionalentwicklung im Marchfeld	verejný/öffentlich	8,023255813%	34 500,00
EFRR/EFRE		verejný/öffentlich	85%	365 500,00
SK spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu SK Kofinanzierung aus dem Staatsbudget				0,00
AT spolufinancovanie - externý zdroj 1/ AT Kofinanzierung 1	Schallaburg Kulturbetriebesges.m.b.H.	verejný/öffentlich	6,976744186%	30 000,00
AT spolufinancovanie - externý zdroj n/ AT Kofinanzierung n				
sub-total verejných zdrojov/sub-total öffentliche Ko-finanzierung				430 000,00
sub-total súkromných zdrojov/sub-total private Eigenmittel				0,00
TOTAL				430 000,00

E.4 Rozpočet partnera - výdavky (rozpočtové kapitoly)
E.4 Partnerbudget - Ausgabenkategorien

NÁKLADY NA ZAMESTNANCOV
PERSONALKOSTEN

Podľa článku 19 ETC nariadenia sa personálne výdavky môžu rátať paušálnou sadzbou, a to až do výšky 20% priamych nákladov - všetky iné kategórie výdavkov s výnimkou kancelárskych a administratívnych výdavkov.
Partneri, ktorí sa rozhodnú využívať paušálnu sadzbu by sa mali rozhodnúť o výške (percente, ktoré však nesmie presiahnuť 20%) a komunikovať túto informáciu v programových dokumentoch.
V prípade výpočtu personálnych výdavkov pomocou paušálnej sadzby sa použije prvá tabuľka. Všetky údaje v tejto tabuľke sú vyrábané automaticky, na základe údajov poskytnutých v ostatných rozpočtových položkách v rámci priamych nákladov.

Gemäß Artikel 19 der ETZ Verordnung können die Personalkosten mit einem Pauschalsatz von 20 % der direkten Kosten - d.h. alle anderen Ausgabenkategorien mit Ausnahme der Büro und Verwaltungsausgaben - berechnet werden. Partner, die sich für die Pauschalrate entscheiden, sollten die zuständige Programmbehörde (d.h. die Verwaltungsbehörde/das Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC Stelle) benachrichtigen. Bei Anwendung des Pauschalsatzes wird die erste Tabelle verwendet. Der Pauschalsatz in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Náklady na zamestnancov podľa čl. 19 nar. 1299/2013 (max. 20% paušalizácia) <i>Personalkosten gemäß Art.19 VO Nr. 1299/2013 (Pauschalrate maximal 20%)</i>	nie/nein
Paušálne náklady na zamestnancov <i>Personalkosten - Pauschalrate</i>	
Náklady na zamestnancov <i>Personalkosten</i>	%
SPOLU GESAMT	20%
	0,00

Náklady na zamestnancov (skutočné náklady a základ pre výpočet paušálnej sadzby) <i>Personalkosten (Echtkostenprinzip und Berechnungsbasis für Pauschalrate)</i>	Popis / Beschreibung *			Jednotka <i>Einheit</i>	Počet jednotiek <i>Anzahl</i>	Cena za jednotku <i>Einheitspreis</i>	Spolu <i>Gesamt</i>
	Pracovná pozícia v projekte (povinné pre SK partnera) / <i>Funktion im Projekt (für SK Partner verpflichtend)</i>	prac.pomer/úväzok <i>Arbeitsverhältnis</i>	Popis <i>Beschreibung</i>				
	projektový manažér/Projektmanager	čiasťový úväzok s pevným podielom času za mesiac/Teilzeit mit fixem Prozentsatz	Projektový manažér (časťový úväzok s 20 hodinami za týždeň - 860 hodín za rok počas 3 rokov), úlohy: spracovanie aktivít v rámci jednotlivých projektových balíkov) / Projektmanagerin (Teilzeit beschäftigt mit 15 Stunden pro Woche - 645 Stunden pro Jahr mal 3 Jahren), Tätigkeiten: Bearbeitung der Aktivitäten in den einzelnen Workpackages)	hodina/Stunde	1935	37,00	71 595,00
	iné/andere	určenie hodinovej sadzby použitím koeficientu 1,720/Ermittlung des Stundensatzes mittels Jahresstundenteiler von 1,720	Externý poskytovateľ služieb (300 hodín za rok počas 3 rokov), úlohy: spracovanie aktivít v rámci vybraných projektových balíkov) / Freie (r) Dienstnehmerin (300 Stunden pro Jahr mal 3 Jahren), Tätigkeiten: Bearbeitung der Aktivitäten in ausgewählten Workpackages)	hodina/Stunde	900	45,00	40 500,00
SPOLU GESAMT							112 095,00

KANCELÁRSKE, ADMINISTRATÍVNE A INÉ NEPRIAME VÝDAVKY
BÜRO und VERWALTUNGSAUSGABEN (GEMEINKOSTEN)

Chcete zúčtovať kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky paušálne? <i>Wird eine Pauschale für Büro und Verwaltungsausgaben (Gemeinkosten) in Anspruch genommen?</i>	nie/nein
---	----------

Kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky <i>Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)</i>	%	SPOLU GESAMT
TOTAL	15,00%	0,00

CESTOVNÉ NÁKLADY A NÁKLADY NA UBYTOVANIE
REISE- UND UNTERBRINGUNGSKOSTEN

Popis / Beschreibung * * Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden	Príprava projektu (PB0) (vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a len v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o NFP) Projektvorbereitung (AP0) (auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt	
	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt		
	Cestovné náklady projektového manažéra. Organizácia cezhraničného podujatia v prírode: 10; výber vhodných prírodných oblastí v regióne: 100 výjazdov; zozbieranie dát, fotiek týchto oblastí do brožúry: 50 výjazdov; účasť na cezhraničnej konferencii a workshopoch: 10 výjazdov; koordinácia projektových aktivít so zodpovednou osobou „Lower austrian state exhibition in 2022 in Marchegg“: 18 výjazdov; účasť na stretnutiach projektového manažmentu; cestovné náhrady zahŕňajú PHM a diéty pre 2 zamestnancov. / Reisekosten ProjektmanagerIn. Organisation von grenzüberschreitenden Veranstaltungen in der Natur: 10; Auswahl von geeigneten Naturgebieten in der Region: 100 Reisen/Besichtigungen; Datenerfassung, Fotodokumentation für die Broschüre, 50 Reisen/Besichtigungen; Teilnahme an grenzüberschreitenden Konferenzen und Workshops: 10 Reisen; Koordinierung der Projektaktivitäten mit Verantwortlichen von „Lower austrian state exhibition in 2022 in Marchegg“: 18 Reisen; Teilnahme an Projektmanagementtreffen; Reisekosten enthalten Kraftstoffkosten und Verpflegungsgeld für 2 Arbeitnehmer.					0,00	Monat	36,00	200,00			7 200,00
Cestovné náklady externého poskytovateľa služieb. Organizácia cezhraničného podujatia v prírode: 10; výber vhodných prírodných oblastí v regióne: 100 výjazdov; zozbieranie dát, fotiek týchto oblastí do brožúry: 50 výjazdov; účasť na cezhraničnej konferencii a workshopoch: 10 výjazdov; koordinácia projektových aktivít so zodpovednou osobou „Lower austrian state exhibition in 2022 in Marchegg“: 18 výjazdov; účasť na stretnutiach projektového manažmentu; cestovné náhrady zahŕňajú PHM a diéty pre 2 zamestnancov. / Reisekosten Freie (r) DienstnehmerIn. Organisation von grenzüberschreitenden Veranstaltungen in der Natur: 10; Auswahl von geeigneten Naturgebieten in der Region: 100 Reisen/Besichtigungen; Datenerfassung, Fotodokumentation für die Broschüre, 50 Reisen/Besichtigungen; Teilnahme an grenzüberschreitenden Konferenzen und Workshops: 10 Reisen; Koordinierung der Projektaktivitäten mit Verantwortlichen von „Lower austrian state exhibition in 2022 in Marchegg“: 18 Reisen; Teilnahme an Projektmanagementtreffen; Reisekosten enthalten Kraftstoffkosten und Verpflegungsgeld für 2 Arbeitnehmer.					0,00	Monat	36,00	80,00		2 880,00	2 880,00	
TOTAL												10 080,00

**NÄKLADY NA EXTERNÚ EXPERTÍZU A SLUŽBY
AUSGABEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN**

Popis / Beschreibung * * Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden	Príprava projektu (PB0) (vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a len v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o NFP) Projektvorbereitung (AP0) (auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt	
	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt		
Popis externých expertíz a služieb Beschreibung der externen Expertise und Dienstleistungen												
Timočenie na 3 partnerských stretnutiach - WP1 / Dolmetsch für 3 Partnermeetings - WP1						Stunde	30,00	40,00	0,20	1 440,00	1 440,00	
Preklady pre 3 partnerské stretnutia - WP1 / Übersetzungen für 3 Partnermeetings - WP1						Normseite	30,00	21,00	0,20	756,00	756,00	
Technika pre 3 partnerské stretnutia, ozvučovací technika, prijímače pre poslucháčov - WP1 / Technik für 3 Partnermeetings, Tonanlage, Flüsterkoffer - WP1						Partnermeeting	3,00	380,00	0,20	1 368,00	1 368,00	
Prenájom miestnosti pre 3 partnerské stretnutia - WP1 / Raummiete für 3 Partnermeetings - WP1						Partnermeeting	3,00	480,00	0,20	1 728,00	1 728,00	
Verejné podujatie "Príroda bez hraníc", agentúra na zorganizovanie podujatia - WP2. Kompletne vybavenie pódia (ozvučenie, videoprojekcia, osvetlenie); mobilné infostánky pre pozvané organizácie (prenajatie a preprava); moderátor, fotograf; layout a tlač informačných materiálov; náklady na služby event agentúry. / Öffentliche Veranstaltung "Natur grenzenlos", Agentur zur Organisation des events - WP2. Komplette Podiumsausstattung (Beschallung, Videoprojektion, Beleuchtung); mobile Infostände für eingeladene Institutionen (Vermietung und Transport); Moderator, Fotograf, Layout und Druck von Infomaterialien; Dienstleistungen einer Eventagentur.						Auftrag	1,00	18 000,00	0,20	21 600,00	21 600,00	
Mediálna spolupráca, inzeráty - WP2 / Medienkooperationen, Inserate - WP2						Auftrag	12,00	2 750,00	0,20	39 600,00	39 600,00	
Online marketing, sociálne médiá, internetová TV - WP2 / Online Marketing, social media, web TV - WP2						Jahr	3,00	7 800,00	0,20	28 080,00	28 080,00	
Mediálna spolupráca, agentúra na monitorovanie - WP2 / Medienkooperationen, Agentur für die laufende Begleitung - WP2						Auftrag	1,00	4 800,00	0,20	5 760,00	5 760,00	
Brožúra k projektovej oblasti, externá agentúra pre grafiku a tlač, spolupráca s PP2, 50 000 kusov - WP2 / Folder zum Projektgebiet, externe Agentur für Grafik und Druck, Kooperation mit PP2, 50.000 Stück - WP2						Auftrag	1,00	17 000,00	0,20	20 400,00	20 400,00	
Timočenie - WP2 / Dolmetsch - WP2						Stunde	60,00	40,00	0,20	2 880,00	2 880,00	
Preklad - WP2 / Übersetzung - WP2						Normseite	200,00	21,00	0,20	5 040,00	5 040,00	
Výber prírodných úkazov cross border, externí experti - WP3 / Auswahl der Naturschauplätze cross border, externer Experte - WP3						Stunde	56,00	110,00	0,20	7 392,00	7 392,00	
Označenie prírodných úkazov cross border, návrh dizajnu a grafiky, externá agentúra - WP3 / Kennzeichnung der Naturschauplätze cross border, Entwurf Design und Grafik, externe Agentur - WP3						Stunde	90,00	110,00	0,20	11 880,00	11 880,00	
Výroba informačných tabulí a informačných stanovišť na označenie prírodných úkazov cross border - WP3 / Produktion von Hinweistafeln und Infostelen für die Kennzeichnung der Naturschauplätze cross border - WP3						Auftrag	1,00	24 000,00	0,20	28 800,00	28 800,00	
Digitálne spracovanie prírodných úkazov cross border, externá agentúra na vytvorenie online platformy - WP3 / Digitale Aufbereitung der Naturschauplätze cross border, externe Agentur für die Gestaltung einer online Plattform - WP3						Auftrag	1,00	10 000,00	0,20	12 000,00	12 000,00	
Vyobrazenie prírodných úkazov cross border v analogovej informačnej mape, externá agentúra na grafické spracovanie a tlač, nemecká verzia, 80 000 kusov - WP3 / Darstellung der Naturschauplätze cross border in einer analogen Infokarte, externe Agentur für die grafische Gestaltung und den Druck, deutsche Version, inkl. Hülle zum Einlegen der Karte, 80.000 Stück - WP3						Auftrag	1,00	40 000,00	0,20	48 000,00	48 000,00	
Vyobrazenie prírodných úkazov cross border v analogovej informačnej mape, externá agentúra na grafické spracovanie (základom bude nemecká verzia) a tlač, slovenská verzia, 30 000 kusov - WP3 / Darstellung der Naturschauplätze cross border in einer analogen Infokarte, externe Agentur für die grafische Gestaltung (Basis deutsche Version) und den Druck, slowakische Version, 30.000 Stück - WP3						Auftrag	1,00	10 800,00	0,20	12 960,00	12 960,00	
Brožúra s detailnými informáciami o prírodných úkazoch crossborder, v nemeckej a slovenskej verzii pre sprievodcov prírody počas exkurzií (PP1), 20 000 kusov - WP3 / Booklet gedruckt mit detaillierten Informationen zu den Naturschauplätzen cross border, Druck 20.000 Stück Deutsch und Slowakisch, zur Verwendung bei Exkursionen der nature guides (PP1) - WP3						Auftrag	1,00	12 200,00	0,20	14 640,00	14 640,00	
Fotky na prezentáciu prírodných lokalít cross border, honoráre za fotky zvierat a rastlín, externá služba - WP3 / Fotos für die Präsentation der Naturschauplätze cross border, Honorare für Tier- und Pflanzenfotos, externe Dienstleistung - WP3						Fototag	2,00	1 400,00	0,20	3 360,00	3 360,00	
Timočenie - WP3 / Dolmetsch - WP3						Stunde	50,00	40,00	0,20	2 400,00	2 400,00	
Preklady - WP3 / Übersetzungen - WP3						Normseite	240,00	21,00	0,20	6 048,00	6 048,00	
Akčný plán udržateľnej spolupráce v prírodnej oblasti SK-AT, externá služba - WP3 / Aktionsplan zur nachhaltigen Zusammenarbeit im Naturraum SK-AT, externe Dienstleistung - WP3						Personentag	15,00	1 200,00	0,20	21 600,00	21 600,00	
Konferencia cross-border o vypracovaní a prezentovaní akčného plánu udržateľnej spolupráce v prírodnej oblasti SK-AT, prenájom sály - WP3 / Konferenz cross-border zur Erarbeitung und Präsentation des Aktionsplans zur nachhaltigen Zusammenarbeit im Naturraum SK-AT, Saalmiete - WP3						Saalmiete	1,00	1 600,00	0,20	1 920,00	1 920,00	

	Konferencia cross-border o vypracovaní a prezentovaní akčného plánu udržateľnej spolupráce v prírodnej oblasti SK-AT, ozvučenie, límočnícka technika - WP3 / Konferenz cross-border zur Erarbeitung und Präsentation des Aktionsplans zur nachhaltigen Zusammenarbeit im Naturraum SK-AT, Technik-Tonanlage, Dolmetschanlage - WP3						Auftrag	1,00	1 800,00	0,20	2 160,00	2 160,00
	Konferencia cross-border o vypracovaní a prezentovaní akčného plánu udržateľnej spolupráce v prírodnej oblasti SK-AT, catering - WP3 / Konferenz cross-border zur Erarbeitung und Präsentation des Aktionsplans zur nachhaltigen Zusammenarbeit im Naturraum SK-AT, Catering - WP3						Personen	60,00	12,50	0,20	900,00	900,00
	Konferencia cross-border o vypracovaní a prezentovaní akčného plánu udržateľnej spolupráce v prírodnej oblasti SK-AT, tlač pozvánok, zaslanie, grafika, externá agentúra - WP3 / Konferenz cross-border zur Erarbeitung und Präsentation des Aktionsplans zur nachhaltigen Zusammenarbeit im Naturraum SK-AT, Einladungsdruck, Versand, Grafik, externe Agentur - WP3						Auftrag	1,00	660,83	0,20	793,00	793,00
	Kontaktná skupina/študijná skupina, technika, prenájom sály - WP3 / Netzwerkgruppen/Erfahrungsgruppen, Technik, Saalmiete - WP3						Arbeitsreffen	3,00	1 200,00	0,20	4 320,00	4 320,00
TOTAL											307 825,00	

**VÝDAVKY NA VYBAVENIE
AUSRÜSTUNGSKOSTEN**

Náklady na vybavenie Ausrüstungskosten	Popis / Beschreibung *	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls forderfähig)	Spolu Gesamt
	Popis vybavenia Beschreibung der Ausrüstung					
						0,00
						0,00
						0,00
						0,00
						0,00
TOTAL						0,00

**NÁKLADY NA INFRAŠTRUKTÚRU A STÁVEBNÉ NÁKLADY
INFRASTRUKTUR- UND ERRICHTUNGSKOSTEN**

Náklady na infraštruktúru a stávebné náklady Infrastruktur- und Errichtungskosten	Popis / Beschreibung *	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls forderfähig)	Spolu Gesamt
	Popis infraštruktúry alebo stávebných prác Beschreibung der Infrastruktur oder Errichtungsmaßnahme					
						0,00
						0,00
						0,00
						0,00
						0,00
TOTAL						0,00

Podľa článku 68b ods. 1 nariadenia 1303/2013 môže byť na pokrytie oprávnených nákladov na projekt okrem priamych výdavkov na zamestnancov využitá paušálna sadzba vo výške 40% z nákladov na zamestnancov. Partneri, ktorí si zvolia túto paušálnu sadzbu, to musia oznámiť príslušnej programovej inštitúcii (Riadiaci orgán, Spoločný sekretariát, príslušný útvár FLC). V rozpočte sa uvedú iba náklady na zamestnancov a všetky ostatné kategórie výdavkov musia zostať prázdne. V tabuľke nižšie sa po zaklíknutí "áno" automaticky vypočíta výsledná suma paušálu, a to podľa údajov uvedených v nákladoch na zamestnancov

Gemäß Artikel 7 der Verordnung x können Ausgaben, die über die budgetierten Personalkosten hinausgehen, mit einem Pauschalsatz von 40 % der Personalkosten berechnet werden. Partner, die sich für diese Flat Rate entscheiden, sollten die zuständige Programmbehörde (d.h. die Verwaltungsbehörde/das Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC Stelle) benachrichtigen. Bei Anwendung des Pauschalsatzes wird die untenstehende Tabelle verwendet, es sind (direkte) Personalkosten einzutragen, alle anderen Ausgabenkategorien müssen leer bleiben. Der Pauschalsatz in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Paušálna sadzba podľa čl. 68b nar. 1303/2013 (40% paušalizácia) Flat Rate gemäß Art. 68b VO Nr. 1303/2013 (40% Pauschalrate)	nie/nein	
40% - Flat Rate 40% - Flat Rate		
Náklady v rámci paušálnej sadzby Ausgaben im Rahmen der Flat Rate	%	SPOLU GESAMT
SPOLU GESAMT	40,00%	0,00

**ČISTÝ PRÍJEM
NETTOGEWINN**

Čistý príjem Nettoeinnahmen	Popis / Beschreibung *	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls forderfähig)	Spolu Gesamt
						0,00
						0,00
						0,00
						0,00
						0,00
TOTAL						0,00

**SPOLU
GESAMT**

Celkové náklady bez personálnych výdavkov a kancelárskych, administratívnych a iných nepriamych výdavkov Gesamtkosten ohne Personalkosten und Büro, Administration (Gemeinkosten) (Indirekte Kosten)	317 905,00
Celkové náklady Gesamtkosten	430 000,00
Čistý príjem Nettoeinnahmen	0,00
Celkový oprávnený rozpočet Gesamtbudget	430 000,00